



د افغانستان اسلامي جمهوریت

د عدلی وزارت

سہی حکیم

د افغانستان د اسلامي جمهوریت د قضائیه
Ketabton.com
و پ د سکون د اشکنیان رز و ک نافرن

د چاپ نېټه: ۱۳۸۴ ه.ش کال د غوښي د میاشتی (۳۱)- پرله پسي گنه (۸۵۱)

دامتیاز خاوند : دعـدليـپ وزارت
مسؤول چلوونکي : عبدالقہار "جویا"
مرسـتیـال : نـور عـلـم

رسمی جریده

جمهوری اسلامی

د افغانستان اسلامی

افغانستان

جمهوریت

شماره : (۳۲۱۷)

کنه : (۳۲۱۷)

تاریخ : ۱۳۸۴/۲/۲۱

نېټه : ۱۳۸۴/۲/۲۱

محترم سرور دانش
وزیر عدليه !

د عدلیي وزیر محترم
سرور دانش !

قانون تشکيلات و صلاحیت محاکم
قوه قضائيه جمهوری اسلامی
افغانستان را که به داخل (۷) فصل
و (۷۷) ماده از طرف مجلس عالي
وزراء تصویب و از جانب ما به
اساس فرمان شماره (۱۴) مؤرخ
۱۳۸۴/۲/۲۱ توشیح گردیده
است ، بشما ارسال شد تا به نشر
آن در جريدة رسمي اقدم
نماید .

د افغانستان د اسلامی جمهوریت د
قضائيه قوي د محکمو د تشکيلاتو
او واک قانون چې په (۷) فصلونو
او (۷۷) مادو کې د وزیرانو د عالي
مجلس لخوا تصویب او د
۱۳۸۴/۲/۲۱ نېټي (۱۴) گنه
فرمان پر بنست زموږ لخوا توشیح
شوی دي ، تاسي ته درواستول شو
چې په رسمي جريده کې يې په
خپرولو اقامه وکړئ .

حامد ګرزى

حامد ګرزى

رئيس جمهوری اسلامی

د افغانستان د اسلامی جمهوریت

افغانستان

رئيس

رسمي جريده

فرمان	د افغانستان د اسلامي
رئيس جمهوري	جمهوريت د قضائيه قوي د
اسلامي افغانستان در باره انفاذ قانون تشکيلات و	محکمو د تشکيلاتو او واک د قانون د انفاذ په هکله ، د
صلاحیت محاکم	افغانستان د اسلامي جمهوريت
قوه قضائيه جمهوري	د جمهوري رئيس
اسلامي افغانستان	فرمان

شماره : (۱۴)

تاريخ : ۱۳۸۴/۲/۲۱

گنه : (۱۴)

نپته : ۱۳۸۴/۲/۲۱

لومړي ماده :

د افغانستان د اسلامي جمهوريت د
 قضائيه قوي د محکمو د
 تشکيلاتو او واک قانون
 چې په (۷) فصلونو
 او (۷۷) مادو کي د وزيرانو د
 عالي مجلس لخوا د ۱۳۸۴/۱/۲۹
 نپته د (۴) گنې مصوبې
 پر بنست تصويب شوي دي ،
 توسيع کوم .

میدارم .

رسمی جریده

ماده دوم :

این فرمان از تاریخ توشیح
نافذ او په رسمی جریده کې دی
نشر گردد .

دوه یمه ماده :

دغه فرمان د توشیح له نېټې خنده
نافذ او په رسمی جریده کې دی
خپور شي .

حامد کرزی

رئيس جمهوری اسلامی

افغانستان

حامد کرزی

د افغانستان د اسلامي جمهوریت

رئيس

رسمی جریده

فهرست مندرجات

قانون تشکیلات و صلاحیت محاکم قوه قضائیه

جمهوری اسلامی افغانستان

فصل اول

احکام عمومی

صفحه	عنوان	ماده
۱	هدف	ماده اول:
۲	استقلالیت	ماده دوم:
۲	صلاحیت رسیدگی	ماده سوم:
۲	دایرة صلاحیت	ماده چهارم:
۳	اعتراض بر فیصله	ماده پنجم:
۳	طرز رسیدگی	ماده ششم:
۵	مصدر حکم	ماده هفتم:
۵	علیت جلسه	ماده هشتم:
۶	ذکر مواد قانونی در فیصله	ماده نهم:
۷	واجب التعمیل بودن فیصله ها	ماده دهم:
۷	داشتن وکیل مدافع	ماده یازدهم:
۷	داشتن ترجمان	ماده دوازدهم:
۸	عدم امتناع از اصدار حکم	ماده سیزدهم:
۸	استقلالیت در اصدار حکم	ماده چهاردهم:
۹	عدم عضویت در حزب	ماده پانزدهم:

رسمی جریده

فصل دوم

تشکیل ، ترکیب و صلاحیت ستره محکمه

۹.....	ستره محکمه	ماده شانزدهم:
۱۰.....	ترکیب ستره محکمه	ماده هفدهم :
۱۱.....	دیوان های ستره محکمه	ماده هجدهم :
۱۲.....	صلاحیت رئیس دیوان	ماده نزدهم :
۱۳.....	مستشاران قضائی	ماده بیست :
۱۴.....	تعیین مستشاران قضائی	ماده بیست و یکم:
۱۵.....	وظایف مستشاران	ماده بیست و دوم:
۱۶.....	امریت عمومی اداری قوه قضائیه	ماده بیست و سوم:
۱۷.....	وظایف و صلاحیت های قضائی ستره محکمه	ماده بیست و چهارم :
۱۸.....	جلسات ستره محکمه	ماده بیست و پنجم :
۱۹.....	نقض فیصله محکمه تعنانی	ماده بیست و ششم:
۲۰.....	ارجاع به سبب بطلان	ماده بیست و هفتم:
۲۱.....	وجوب تعمیل احکام و قرار ها	ماده بیست و هشتم:
۲۲.....	وظایف و صلاحیت های اداری ستره محکمه	ماده بیست و نهم:
۲۳.....	صلاحیت های رئیس ستره محکمه	ماده سی ام :

رسمی جریده

فصل سوم

تشکیل ، ترکیب و صلاحیت محاکم استیناف

۲۵.....	تشکیل محکمه استیناف	ماده سی و یکم:
۲۶.....	ترکیب دیوان های محاکم استیناف	ماده سی و دوم :
۲۷.....	رسیدگی فیصله ها و قرار ها	ماده سی و سوم:
۲۸.....	رفع اختلافات صلاحیت قضایی	ماده سی و چهارم:
۲۸.....	قطعیت فیصله ها و قرار ها	ماده سی و پنجم :
۲۹.....	وظایف و صلاحیت های رئیس محکمه استیناف	ماده سی و ششم:
۳۰.....	رهبری جلسات	ماده سی و هفتم:
۳۰.....	مسئولیت	ماده سی و هشتم:
۳۱.....	شعبات محکمه استیناف	ماده سی و نهم:

فصل چهارم

تشکیل ، ترکیب و صلاحیت محاکم ابتدائیه

۳۱.....	تشکیل	ماده چهلم:
۳۲	ترکیب محاکم ابتدائیه	ماده چهل و یکم:
۳۳.....	رسیدگی قضایا توسط دیوانهای محاکم ابتدائیه	ماده چهل و دوم:
۳۴.....	رهبری محکمه و دیوان ها	ماده چهل و سوم:
۳۵.....	محکمه اطفال	ماده چهل و چهارم:
۳۶.....	محکمه ابتدائیه تجارتی	ماده چهل و پنجم:
۳۶.....	رسیدگی به قضایای اختصاصی	ماده چهل و ششم:
۳۷.....	ترکیب محکمه ابتدائیه ولسوالی	ماده چهل و هفتم :

رسمي جريدة

۳۸.....	صلاحیت محکمة ابتدائیه ولسوالی : ماده چهل و هشتم :
۳۸.....	توظیف قاضی مؤقت : ماده چهل و نهم :
۳۹.....	ایجاد دیوانهای ضروری : ماده پنجاهم :
۳۹.....	طرز رسیدگی جرایم متعدد : ماده پنجاه و یکم :
۴۱.....	مسئولیت... ماده پنجاه و دوم :
۴۱.....	قطعیت فیصله... ماده پنجاه و سوم :
۴۲.....	شعبات اداری ... ماده پنجاه و چهارم :
۴۲.....	ادارات ثبت اسناد و وثائق ... ماده پنجاه و پنجم :
۴۳.....	ثبت اسناد و علایم تجاری ... ماده پنجاه و ششم :
۴۴.....	ارایه گزارش... ماده پنجاه و هفتم :

فصل پنجم

امور مربوط به قضات و کارکنان قوه قضائيه

۴۴.....	شرایط اسلامک قضاء ... ماده پنجاه و هشتم :
۴۶.....	سوگند ... ماده پنجاه و نهم :
۴۷.....	تقرر و تبدل قضات... ماده شصتم:
۴۸.....	تقرر و تبدل کارکنان اداری ... ماده شصت و یکم:
۴۹.....	تقاعد قضات ... ماده شصت و دوم :
۵۰.....	تبديلی قضات ... ماده شصت و سوم:
۵۱.....	تقدیر نامه ها ... ماده شصت چهارم :
۵۲.....	تطبيق احکام قوانین کار و مامورین دولت ... ماده شصت و پنجم :
۵۳.....	امتیاز مسلکی ... ماده شصت و ششم :

رسمی جریده

فصل ششم

مسؤولیت جزائی و تأدیبی قضاط

٥٣.....	ماده شصت و هفتم : توقيف قاضی
٥٤.....	ماده شصت و هشتم: تأدیب قضاط

فصل هفتم

احکام متفرقه

٥٤.....	ماده شصت و نهم : پدیرش مجدد قاضی مستعفی
٥٥.....	ماده هفتادم: لباس قضاط .
٥٥.....	ماده هفتاد و یکم: کارت هویت
٥٥.....	ماده هفتاد و دوم: داشتن مهر.....
٥٦.....	ماده هفتاد و سوم: امنیت قضاط و محاکم.....
٥٦.....	ماده هفتاد و چهارم: معاش
٥٧.....	ماده هفتاد و پنجم: ثبت دارایی.....
٥٧.....	ماده هفتاد و ششم : نشریه اختصاصی.....
٥٧.....	ماده هفتاد و هفتم : تاریخ انفاذ.....

رسمی جریده

قانون تشكیلات	د افغانستان د اسلامي
وصلاحیت محاکم قوه	جمهوریت د قضائیه قوي د
قضائیه جمهوری اسلامی	محکمود تشكیلاتو او واک
افغانستان	قانون
فصل اول	لومړی فصل
احکام عمومی	عمومي حکمونه

هدف:	هدف:
ماده اول:	لومړی ماده :
این قانون به تأسی از احکام مواد یکصد و سانزدهم و یک صد و بیست و سوم قانون اساسی به منظور تشکیل قوه قضائیه ، تنظیم وظایف و صلاحیت های ستره محکمه و محاکم استیناف و ابتدائیه جمهوری اسلامی افغانستان وامور مربوط به قضات آن وضع گردیده است.	دغه قانون د اساسی قانون د یوسلو شپارسې او یوسلو درویشتمې مادې د حکمونو پر بنست د افغانستان اسلامي جمهوریت د قضائیه قوي د تشکیل ، د سترې محکمې او د استیناف او ابتدائیه محکمو د دندو او واکونو او د هفو د ارون دو قاضيانو د چارو د تنظیم په منظور وضع شوی دي .

رسمي جريده

۲

استقلالیت:

ماده دوم:

قوه قضائيه رکن مستقل دولت بوده ، مرکب از ستره محکمه، محاكم استیناف و محاكم ابتدائيه میباشد.

محاكم سیار در صورت ضرورت به پیشنهاد ستره محکمه و منظوري رئیس جمهور ایجاد شده می تواند.

صلاحیت رسیدگی:

ماده سوم:

صلاحیت قوه قضائيه شامل رسیدگی به تمام دعا ویست که از طرف اشخاص حقيقي يا حکمی به شمول دولت بحیث مدعی يا مدعی علیه در پیشگاه محکمه مطابق به احکام قانون اقامه می گردد.

دایره صلاحیت :

ماده چهارم:

هیچ قانون نمی تواند در هیچ حالت قضيه يا ساحه را از دائرة

خپلواکي (استقلالیت) :

دوه یمه ماده :

قضائيه قوه د دولت خپلواک رکن دی چې له ستره محکمې ، د استیناف له محکمو او ابتدائيه محکمو خنځه مرکبه ده .

گرځندې (سیاري) محکمې د اړتیا په صورت کې د ستره محکمې په وراندیز او د جمهور رئیس په منظوري جوړپدای شي .

د خپرني (رسیدگي) واک :

درپیمه ماده :

د قضائيه قوي په واک کې د هفو تولو د عواوو خپرنه شامله ده چې د دولت په شمول د حقيقي يا حکمی اشخاصولخوا د مدعی يا مدعی علیه په توګه د قانون د حکمونو مطابق ، د محکمې په وراندې اقامه کېږي .

دواک دایره :

څلورمه ماده :

هېڅ قانون نشي کولای په هېڅ حالت کې یوه قضيه يا ساحه د

رسمی جریده

صلاحیت قوه قضائیه خارج ساخته و به مرجع دیگری تفویض نماید. این حکم مانع تشکیل محاکم خاص مندرج مواد (شصت و نهم، هفتادو هشتم و یکصدو بیست و هفتم) قانون اساسی و محاکم عسکری در قضایای مربوط به آن نمی‌گردد.

اعتراض بر فیصله:

ماده پنجم:

طرفین دعاوی میتوانند در مورد فیصله‌های صادره محکمه تحتانی مطابق احکام قانون، به پیشگاه محکمه فوقانی اعتراض نمایند. فیصله‌های قطعی محاکم ازین حکم مستثنی است.

طرز رسیدگی:

ماده ششم:

(۱) رسیدگی به قضا یا در محاکم از لحاظ کیفیت و ماهیت قضیه در

قضائیه قوی دواک له دایرې خخه وباسی اوبلې مرجع ته یې وسپاری. دغه حکم د اساسی قانون په (نهه شپتمنه، اته اویایمه او یوسلو اووه ویشتمنه) ماده کې درج د خاصو محکمو او په اروندو قضیو کې د عسکری محکمو د تشکیل خنله نه ګرځی.

پر فیصلې باندې اعتراض:

پنځمه ماده:

د دعواوو اړخونه کولای شي د کښتنې محکمې د صادروشوو فیصلو په هکله د قانون د حکمونو مطابق، د پورتني محکمې په وړاندې اعتراض وکړي. د محکمو قطعی فیصلې لدې حکم خخه مستثنی دي.

د څېرنې ډول

شپږمه ماده:

(۱) په محکمو کې د قضیو څېرنه د قضیې د کیفیت او ماهیت له اړخه

رسمي جريده

۴

**دو مرحله (ابتدائي و استينافي)
صورت ميگيرد .**

(۲) ستره محکمه قضایای واصله از
محاكم استیناف را صرفاً از نگاه
صحت تطبیق قانون (در صورت
نقض یا ابرام) مورد رسیدگی قرار
میدهد ، مگر اینکه قانون
در حالت خاص صلاحیت
رسیدگی قضیه را از لحاظ کیفیت
و ماهیت به آن تفویض نموده
باشد .

(۳) قضایا در محاکم توسط
قضات به ترتیب ذیل رسیدگی
میشود :

۱- در مرحله ابتدائي
به اشتراک سه نفر قاضی ،
مگر اینکه تعداد قضات
کمتر از سه نفر باشد ،
درین صورت رسیدگی
قضیه توسط کمتر از
سه نفر قاضی جواز
دارد .

په دوه وو (ابتدائي او استينافي)
په اوونو کې صورت مومي .

(۲) ستره محکمه د استیناف له
محکمو خخه ور رسیدلې قضیې
یوازي د قانون د تطبیقېدو د صحت
له اړخه (د نقض یا ابرام په صورت
کې) تر خېرنې لاندې نیسي ، خو
دا چې په خاص حالت کې د قضیې
د خېرنې واک د کیفیت او ماهیت
له اړخه هېټه سپارل شوي
وي .

(۳) په محکمو کې قضیې د قاضيانو
لخوا په لاندې توګه خېړل
کېږي :

۱- په ابتدائي په او کې د
دریو تنو قاضيانو په ګلهون ،
خو دا چې د قاضيانو شمېر له
دریو تنو خخه لړوي ، پدې
صورت کې د قضیې خېړل
له دریو تنو قاضيانو
خخه د لېرو په واسطه جواز
لري .

رسمی جریده

۲- در مرحله استینافی توسط سه نفر قاضی.

۳- در مرحله فرجام توسط دو نفر قاضی ستره محکمہ یا بیشتر از آن.

مصدر حکم:

ماده هفتم:

محاکم حین رسیدگی قضایا، احکام قانون اساسی و سائر قوانین نافذه را تطبیق می نمایند.

در صورتیکه صراحة قانونی در قضیه موجود نباشد، رسیدگی و اصدار حکم مطابق به احکام مندرج مواد (یکصد و سی ام و یکصد سی و یکم) قانون اساسی صورت میگیرد.

علنیت جلسه:

ماده هشتم:

در محاکم افغانستان، محاکمه به صورت علنی

۲- په استینافی پراو کې د دریو تنو قاضیانو په واسطه .

۳- په وروستي پراو کې د سترې محکمې د دوو تنو یا له هفو خخه د زیاتو قاضیانو په واسطه .

د حکم مصدر:

اوومه ماده :

محکمې د قضیو د خپرني په وخت کې د اساسی قانون او نورو نافذو قوانینو حکمونه تطبیقوی .

په هغه صورت کې چې په قضیه کې قانونی صراحة موجود نه وي ، خپرنه او د حکم صادرول د اساسی قانون په (یو سلو دېرشه او یوسلو یو دېرشه) ماده کې د درج شوو حکمونو مطابق صورت مومي .

د جلسې علنیت:

اتمه ماده :

د افغانستان په محکمو کې محاکمه په خرگنده (علنی) توګه

رسمي جريده

٦

دایر میگردد و هر شخص حق دارد بارعايت احکام قانون در آن حضور يابد .

محکمه میتواند در حالاتیکه در قانون تصریح گردیده ، یا سری بودن محکمه ضروری تشخیص گردد ، جلسات سری دایر کند ولی اعلام حکم باید به هر حال علنی باشد .

ذکر مواد قانونی در

فیصله:

مادة نهم:

محکم مکلف اند دلایل واسباب حکمی را که صادر می کنند با ذکر مواد قانونی مورد استناد در فیصله خویش تصریح نمایند.

دایرپری او هر شخص حق لري د قانون د حکمونو له په پام کې نیولو سره په هفې کې حضور و مومي .

محکمه کولای شي په هفو حالاتو کې چې په قانون کې تصریح شوي دي يا د محکمې سری توب ارین تشخیص شي ، سری جلسې دایرپری کري خود حکم اعلام په هر حال باید علنی وي .

په فیصله کې د قانونی موادو

ذکر کول :

نهمه ماده :

محکمې مکلفي دي د استناد ور قانونی موادو په ذکرولو سره د هفه حکم دلایل او اسباب چې صادر وي بي، په خپله فیصله کې تصریح کري .

رسمي جريده

واجب التعميل بودن فيصله ها :

مادة دهم:

فيصله های قطعی محاکم واجب-
التعيميل است، مگر در حالت حکم
بمرگ شخص که بعداز منظوري
رئيس جمهور تطبيق ميگردد.

داشتن وكيل مدافع:

مادة يازدهم:

هر شخص ميتواند برای دفع اتهام
به مجرد گرفتاری و یا
اثبات حق خود وكيل
مدافع تعين کند . در قضایای
جنائی برای اشخاص
بی بضاعت طبق سند تقنيي مربوط
وكيل مدافع تعين می شود.

داشتن ترجمان:

مادة دوازدهم:

هرگاه طرف دعوی، لسان
 رسمي را که محاکمه توسط آن
 صورت می گيرد ، نداند، حق
 اطلاع به مواد و اسناد قضيه و

د فيصلو واجب التعميل والي :

لسمه ماده :

د محکمو قطعی فيصلې واجب-
التعيميل دي، خو دشخص په مرگ د
حکم په حالت کې چې د جمهور
رئيس له منظوري وروسته تطبيقېږي.

د مدافع وكيل لرل :

يوولسمه ماده :

هر شخص کولای شي له نيونې
سره سم ، د تور د دفع کولو یا د
حق د اثبات لپاره ، شخصاً اقدام
وکري او یا مدافع وكيل وتاکي. په
جنائي قضيو کې د نېستمنواشخاصو
لپاره د ارونډ تقنيي سند مطابق ،
مدافع وكيل تاکل کېږي.

د ژبارونکي لرل:

دولولسمه ماده :

که چېري د دعوي لوري ،
په هغه رسمي ژبه چې محاکمه په
هغې صورت مومي ، ونه پوهېږي، د
قضې په مواد او سندونو باندي

رسمي جريده

۸

صحبت در محکمه به زبان مادری
توسط ترجمان برایش تأمین
می گردد.

عدم امتیاع از اصدار

حکم:

ماده سیزدهم:

محکمه نمی تواند درباره قضیه ای
که آنرا مورد رسیدگی قرار داده
است ، از اصدار حکم امتیاع
ورزد . قضیه تحت بررسی قبل از
اتخاذ تصمیم از محکمه خارج
ساخته شده نمی تواند.

استقلالیت در اصدار

حکم:

ماده چهاردهم:

محاکم حین رسیدگی به قضایا
مستقل بوده و در صدور
احکام صرف تابع قانون
می باشند.

رسیدگی و اصدار حکم توسط
محاکم براساس اصل تساوی

د خبرتیا او په محکمه کې په
مورنی ژبه د ترجمان په واسطه د
خبرو کولو حق ورته تأمینپېري .

د حکم له صادرولو خخه ډډه

نه کول :

دیارلسمه ماده :

محکمه نشی کولای د هغې قضیې
په هکله چې تر خپرنې لاندې یې
نیولې ده ، د حکم له صادرولو
خخه ډډه وکړي . تر خپرنې لاندې
قضیه د تصمیم له نیولو د مخه له
محکمې خخه ایستل کېدای نشی .

د حکم په صادرولو کې

خپلواکې :

شووارلسمه ماده :

محکمې د قضیو د خپرنې په وخت
کې خپلواکې دی او د حکم په
صادرولو کې یوازې د قانون تابع
دی .

د محکمو په واسطه خپرنې او د حکم
صادرول د قانون او محکمې په

رسمی جریده

ظرفین در برابر قانون و محکمه و رعایت عدالت و بى طرفی صورت می گیرد.

عدم عضویت در حزب:

مادهٔ پانزدهم:

قضات نمی توانند در مدت تصدی وظیفه عضویت حزب سیاسی را داشته باشند.

وراندې د اړخونو د تساوی د اصل پر بنسټ او د عدالت او ناپلوی په پام کې نیولو سره صورت مومي .

په ګوند کې نه غریتوب :

پنځلسنه ماده :

قاضیان نشي کولای د دندي د تصدی په موده کې د سیاسي ګوند غریتوب ولري .

فصل دوم

تشکیل ، ترکیب و صلاحیت

ستره محکمه

دوه یم فصل

د ستري محکمې تشکیل ،

ترکیب او واک

ستره محکمه:

مادهٔ شانزدهم:

ستره محکمه به حیث عالي ترین ارگان قضائي کشور در رأس قوه قضائيه جمهوري اسلامي افغانستان قرار دارد.

ستره محکمه:

شپارسمه ماده :

ستره محکمه د هېواد د دېر عالي قضائي ارگان په توګه ، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د قضائيه قوي په سرکې خای لري .

رسمی جریده

ترکیب ستره محکمه:

ماده هفدهم :

ستره محکمه مرکب از نه عضو بوده که با نظرداشت احکام مندرج مواد یک صد و هفدهم و یک صد و هجدهم قانون اساسی از طرف رئیس جمهور به تأیید ولسی جرگه تعیین می گرددند.

رئیس جمهور یکی از اعضاء را بحیث رئیس ستره محکمه تعیین می نماید.

دیوان های ستره محکمه:

ماده هجدهم :

(۱) ستره محکمه متشکل از دیوانهای ذیل میباشد:

۱- دیوان جزای عمومی .

۲- دیوان امنیت عامه.

۳- دیوان مدنی و حقوق عامه .

۴- دیوان تجاری .

(۲) ریاست هریک از دیوانهای

دستری محکمی ترکیب :

اول لسمه ماده :

ستره محکمه له نهو غرو خخه جوره ده چې د اساسی قانون په یو سلو اووه لسمه او یو سلو اتلسمه ماده کې د درج شوو حکمونوله په پام کې نیولو سره ، د ولسي جرگه په تایید ، د جمهور رئیس لخوا تاکل کېږي .

جمهور رئیس له غرو خخه یوې ، د ستری محکمې د رئیس په توګه تاکی .

دستری محکمی دپواننه :

اتلسنه ماده :

(۱) ستره محکمه له لاندې دپواننو

خخه جوره ده :

۱- د عمومی جزاء دپوان .

۲- د عامه امنیت دپوان .

۳- د مدنی او عامه حقوق دپوان .

۴- سوداگریز(تجاری) دپوان .

(۲) د دې مادې په (۱) فقره

رسمی جریده

مندرج فقره (۱) این ماده را یکی از اعضای ستره محکمه که بالنوبه به انتخاب رئیس ستره محکمه برای مدت یک سال تعیین می شود، به عهده می گیرد.

صلاحیت رئیس دیوان:

ماده نزدهم:

رؤسای دیوان های ستره محکمه دارای صلاحیت ها و وظایف ذیل می باشند :

۱- رهبری فعالیت دیوان مربوط.

۲- تدویر جلسات دیوان مربوط و ریاست از آن.

۳- تنظیم امور و توحید تجارب قضائی دیوان های مربوط و ارائه گزارش به ستره محکمه.

مستشاران قضائی:

ماده بیستم:

ستره محکمه دارای مستشاران قضائی میباشد که تعداد مجموعی

کې د درج شوو دپوانو نو د هر یوء ریاست د سترې محکمې له غړو خخه یو چې د سترې محکمې د رئیس په تاکنه د یوء کال لپاره په وارسره تاکل کېږي ، په غاره اخلي .

د دپوان د رئیس واک :

نولسمه ماده :

د سترې محکمې د دپوانو نو رئیسان د لاندې واکونو او دندو لرونکې دی :

۱- د اپوند دپوان د فعالیت لارښونه .

۲- د اپوند دپوان د غونډو جوړول او د هفو ریاست کول .

۳- داروندو دپوانو نو د چارو تنظیمول او د قضایي تجربو توحیدول او سترې محکمې ته درپوټ ورکول .

قضائی مستشاران :

شلمه ماده :

ستره محکمه د قضایي مستشارانو لرونکې ده چې تول شمېږي له

رسمي جريده

۱۲

آنها از سی و شش نفر بیشتر بوده
نمی تواند.

تعیین مستشاران قضائی:

مادهٔ بیست و یکم:

مستشاران قضائی ستره محکمه از
میان قضائی تعیین می گردند که
دارای اهلیت، کفایت و درایت
کامل بوده و حد اقل ده سال طور
بالفعل خدمت قضائی را انجام داده
باشند.

توظیف مستشاران قضائی در دیوان
ها از صلاحیت رئیس ستره محکمه
می باشد.

وظایف مستشاران:

مادهٔ بیست و دوم:

مستشاران قضائی، قضایی
وارده را تحلیل و ارزیابی
نموده، گزارش آنرا تهیه
و غرض اتخاذ تصمیم به جلسه
قضائی ارائه می نماید.

شپردهرشو تنوخخه زیاتپدای
نشی.

د قضایی مستشارانو تاکل:

یو ویشتمه ماده:

د سترې محکمې قضایی مستشاران
د هفو قاضیانو له منځ خخه تاکل
کېږي چې د بشپړ اهلیت، کفایت
او درایت لرونکې وي او لېټرلړه
لس کاله ېې بالفعل قضایی خدمت
سرته رسولی وي.

په دېوانونو کې د قضایی مستشارانو
توظیفول د سترې محکمې د رئیس
واک دی.

د مستشارانو دندې:

دوه ویشتمه ماده:

قضایی مستشاران، ور رسپدلي
قضیې تحلیل او ارزوی، رپوت ېې
برابر وي او د تصمیم نیولو لپاره ېې
قضایې غونډې ته وراندې
کوي.

رسمی جریده

۱۳

آمریت عمومی اداری قوه

قضائیه:

ماده بیست و سوم :

(۱) قوه قضائیه به منظور تنظیم بهتر امور اجرائی و قضائی ، دارای آمریت عمومی اداری بوده که در رأس آن آمر عمومی قرار دارد.

(۲) آمر عمومی اداری به پیشنهاد رئیس ستره محکمه و منظوری رئیس جمهور تعیین میگردد .

آمر عمومی اداری در عین حال منشی و سخنگوی ستره محکمه بوده و دارای اوصاف ذیل می باشد:

- ۱- سن وی حین تقرر از سی سال کمتر نباشد.

- ۲- دارای تحصیلات عالی بوده و در اداره تجربه کافی داشته باشد.

- ۳- دارای حسن سیرت و شهرت نیک باشد.

- ۴- از طرف محکمه به ارتکاب جرایم ضد بشری و جنایت یا

د قضائیه قوه عمومی اداری

آمریت :

درویشتمه ماده :

(۱) قضائیه قوه د اجرایی او قضائی چارو دنبه تنظیم په منظور، د عمومی اداری آمریت لرونکې ده چې په سر کې بې عمومی آمر خای لري .

(۲) عمومی اداری آمر د سترې محکمې د رئیس په وړاندیز او د جمهور رئیس په منظوری تاکل کېږي .

عمومی اداری آمر په عین حال کې د سترې محکمې منشی او ویندوی دی او د لاندې او صافو لرونکې وي:

- ۱- د تقرر په وخت کې بې سن له دېرشو کلونو خخه لپنه وي .

- ۲- د عالی تحصیلاتو لرونکې وي او په اداره کې کافي تجربه ولري .

- ۳- د نبه سیرت او نېک شهرت لرونکې وي .

- ۴- د محکمې لخوا د بشري ضد او جنایت جرمونو په ارتکاب یا له

رسمی جريده

۱۴

**حرمان از حقوق مدنی محکوم
نشده باشد.**

(۳) ستره محکمه دارای شعبات مسلکی واداری میباشد که در چوکات آمریت عمومی اداری قوه قضائیه فعالیت می نمایند. تشکیل و طرز فعالیت شعبات مسلکی و اداری ستره محکمه طبق مقرره های جداگانه تنظیم می گردد.

(۴) آمریت عمومی اداری می تواند عندالضرورت شعبات دیگری را بعد از تائید ستره محکمه و منظوری رئیس جمهور ایجاد نماید. وظایف و صلاحیت های قضائی

ستره محکمه:

ماده بیست و چهارم :

ستره محکمه در ساحة تفسیر قوانین و امور قضائی دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد :

۱- بررسی مطابقت قوانین ، فرامین تقنیکی و معاهدات بین الدول و میثاق های بین المللی با قانون

**مدنی حقوقو خخه په حرمان نه وي
محکوم شوي .**

(۳) ستره محکمه د مسلکی او اداري خانګو لرونکې ده چې د قضائیه قوې د عمومی اداری آمریت په چوکات کې فعالیت کوي . د سترې محکمې د مسلکی او اداري خانګو تشکیل او د فعالیت ډول د جلا مقرر و مطابق تنظیمپېږي .

(۴) عمومی اداری آمریت کولای شي عندالضرورت دستړې محکمې د تائید او د جمهور رئیس له منظوري وروسته نورې خانګې جورې کړي. د سترې محکمې قضائي دندې

او واکونه :

څلپريشتمه ماده :

ستره محکمه د قوانینو د تفسیر او قضائي چارو په ساحه کې د لاندې دندو او واکونو لرونکې ده :

۱- د قانون مطابق د حکومت یا محکمو د غوبښتې پر اساس ، له اساسی قانون سره د قوانینو ، تقنیکی

رسمي جريده

۱۵

اساسي و تفسير آنها بر اساس تقاضاي حکومت يا محاکم طبق قانون.

۲- پيشنهاد طرح قانون در ساحة تنظيم امور قضائي به شورای ملي از طريق حکومت.

۳- تجديد نظر بر فیصله های محاکم به سبب ظهور دلایل جديد بر اساس اعتراض لوى خارنوال يا طرف دعوى ، طبق احوال پيشيني شده در قوانين مربوط.

۴- حل تنازع صلاحیت محاکم و تفویض صلاحیت رسیدگی قضیه از یک محکمه به محکمه دیگر براساس تقاضاي لوى خارنوال يا طرف دعوى در حال موجوديت دلایل مؤجه.

۵- بررسی دلایل و اتخاذ تصمیم در مورد اعاده مجرمین به دولت خارجی مطابق به احکام قانون.

فرمانونو ، بین الدول معاہدو او نړیوالو میناقونو د مطابقت خپرل او د هغو تفسیروول .

۶- د حکومت له لاري ملي شوري ته د قضائي چارو د تنظيم په ساحه کې د قانون د طرحې وراندیز .

۷- په اړوندو قوانینو کې د اټکل شويو احوالو مطابق ، د لوى خارنوال يا د دعوي د لوري د اعتراض پر بنست ، د نويو دليلونو د پیداکېدو په سبب د محکمو پرقطعي فيصلو باندي نوي کته.

۸- د مؤجه دليلونو د موجوديت په حال کې، دلوي خارنوال يا د دعوي دلوري دغوبښتي پربنست د محکمو د واک د تنازع حل کول او له یوې محکمې خخه بلې محکمې ته د قضې د خپرني د واک سپارل .

۹- د قانون د حکمونو مطابق ، بهرنې دولت ته د مجرمینو د بېرته ورکړې(اعادې) په هکله د دليلونو خپرنه او د تصمیم نیول .

رسمي جريده

۱۶

۶- بررسی دلایل اتهام و اتخاذ
تصمیم در مورد تسليم دهی تبعه
کشور به دولت خارجی با رعایت
حکم ماده بیست و هشتم قانون
اساسی.

۷- تأمین وحدت رویه
قضائی.

۸- اتخاذ تصمیم در مورد تخلفات
جنائي و انتظامي قصاصات.

۹- بررسی استهداءات محکم در
امور قضائي و ارائه جواب
به آن.

جلسات ستره محکمه :

ماده بیست و پنجم :

(۱) ستره محکمه در هر پانزده روز
جلسة عادي را دایر می نماید.
جلسات فوق العادة ستره محکمه
بر اساس تقاضای رئیس ستره
محکمه ، پیشنهاد لوی خارنوال یا
مطالبه یک ثلث اعضای آن دایر
شده می تواند.

۶- د اساسی قانون د اته ویشتمې
ماذې د حکم له په پام کې نیولو
سره بهرنې دولت ته د هبود د تبعه
د تسليمولو په هکله د تورد دلیلونو
خپرنه او د تصمیم نیول .

۷- د قضائي تکلاري (رویې) د
وحدت تأمینول .

۸- د قاضيانو د جنائي او انتظامي
سرغرونو په هکله د تصمیم نیول .

۹- په قضائي چارو کې د محکمو
د استهداء گانو خپرل او ورته د
خواب ورکول .

د سترې محکمې غونډې :

پنځه ویشتمه ماده :

(۱) ستره محکمه په هرو پنڅلسو
ورڅوکې ، عادي غونډه دایروي.
د سترې محکمې فوق العادة
غونډې ، د سترې محکمې د رئیس
په غوبښته د لوی خارنوال په
وراندیز یا د هغې د غرو د یوه ثلث
د غوبښتې پربنست دایرېدلې شي .

رسمي جريده

۱۷

(۲) نصاب جلسات سترة محکمه با حضور دو ثلث اعضای آن تکمیل می گردد ، تصامیم به اکثریت آراء اعضای حاضر در جلسه اتخاذ میگردد مگر اینکه در این قانون طوری دیگری پیشینی گردیده باشد .

(۳) لوی خارنوال و در غیاب وی معاون که به وی تفویض صلاحیت شده است ، به ارتباط موضوعات جزائی در جلسات سترة محکمه اشتراک می نماید .

(۴) در موارد مندرج اجزای (۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶ و ۸) ماده بیست و چهارم این قانون ، تصامیم به اکثریت دو ثلث کامل اعضای سترة محکمه اتخاذ می گردد .

نقض فیصله محکمه

تحتانی :

ماده بیست و ششم :

(۱) هرگاه دیوان سترة محکمه حین رسیدگی فیصله مورد

(۲) دسترسی محکمی د غوندو د دایرې دو نصاب د هغې د غرو د دوو ٿلشپه حضور بشپړېږي . تصمیمونه په غونډه کې د حاضرو غرو د رأيو په اکثریت نیول کېږي خوداچې په دې قانون کې بل ډول اټکل شوي وي .

(۳) لوی خارنوال او د هفه په غیاب کې هفه مرستیال چې ورته واک ورکړل شوي دی ، د جزایی موضوعات کانو په اړه دسترسی محکمی په غونډه کې ګډون کوي .

(۴) د دې قانون د خلپریشتمی مادې (۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷ و ۸) اجزاء او په درج شوو موارد کې تصمیمونه ، دسترسی محکمی د غرو د دوو ٿلش په بشپړ اکثریت سره نیول کېږي .

د کښتني محکمی د فیصلې

نقضول :

شپړ ویشتمه ماده :

(۱) که چېږي دسترسی محکمی دبوان د اعتراض ور فیصلې د

رسمی جریده

۱۸

اعتراض دریابد که فیصله محکمه تحتانی در مخالفت با قانون یا خطای در تطبیق یا تأویل آن صادر گردیده، فیصله را نقض و غرض دور حکم به محکمه تحتانی ارجاع میدارد.

دیوان ستره محکمه می‌تواند در صورت ملاحظه موارد نقض در فیصله، گرچه در اعتراض معتبر نبوده باشد نیز آنرا نقض نماید.

(۲) در صورتیکه خطای در تطبیق قانون یا خطای در تأویل آن در نتیجه فیصله مؤثر نبوده و حکم اساساً صحیح و موافق قانون باشد، دیوان مربوط می‌تواند آنرا تائید نماید.

ارجاع به سبب بطلان:

مادهٔ بیست و هفتم:

(۱) هرگاه دیوان ستره محکمه

خپرني په وخت کې وموسي چې د لاندېنى محکمي فیصله له قانون سره په مخالفت يا د هغه په تطبيق يا تأویل کې له خطاء یا د اسلامي شريعه له حکمونو سره په مخالفت کې صادره شوي ده، فیصله نقضوي او د حکم د صادرولو لپاره یې لاندېنى محکمي ته راجع کوي.
د سترې محکمي دیوان کولای شي په فیصله کې د نقض د مواردو په کتنې سره، اگر که د معتبر په اعتراض کې په هفو تصریح شوي نه وي، هم هغه نقض کړي.

(۲) که چېرې خطاء د قانون په تطبیق کې یا خطای د هغه په تأویل کې د فیصلې په پایله کې اغېزمنه نه وي او حکم اساساً صحیح او له قانون سره موافق وي، اروند دیوان کولای شي هغه تائید کړي.

د بطلان په سبب ارجاع:

اووه ويشتمه ماده:

(۱) که چېرې د سترې محکمي

رسمي جريده

۱۹

فيصله مورد اعتراض را به سبب بطلان در حکم یا بطلان در اجرآت اساسی مؤثر در حکم، نقض نماید، قضيه را با ذکر صريح دلایل آن به محکمه مربوط ارجاع میدارد، در حالت ارجاع قضيه به محکمه اولی، صدور حکم توسط قضاتی که اکثريت غيراز قضات اولی باشند، صورت ميگيرد.

(۲) هرگاه بر حکم صادره از محکمه که دعوی به آن ارجاع شده ، بار دوم اعتراض صورت بگيرد و اعتراض بر مبنای همان علل و اسباب باشد و محکمه مرجعه اليه حکم قبلی را که در دیوان ستره محکمه نقض گردیده بود، با همان دلایل اولی حکم نموده باشد ، ستره محکمه موضوع را تحت غور و رسیدگی قرار ميدهد، در صورتیکه حکم مورد اعتراض به اکثريت آراء از طرف ستره محکمه

دپوان د اعتراض ور فيصله ، په حکم کي د بطلان يا په حکم کي د اخپزمنو اساسی اجرآتو د بطلان په سبب نقض کري ، قضيه د هفې د دليلونو په صريح ذكر کولو سره ، اروندي محکمي ته ارجاع کوي ، لومړي محکمي ته د قضې د ارجاع په حالت کي ، د حکم صادرول د هفو قاضيانو په واسطه چې اکثريت ئې غير له لومړنيو قاضيانو خخه وي ، صورت مومني .

(۲) که چېري د هفې محکمي پر صادر شوي حکم باندي چې دعوي ورته راجع شوي ده، دوه یم خل اعتراض صورت و مومني او اعتراض د هماغو علنونو او اسبابو پر بناء وي او مرجعه اليه محکمه پخوانی حکم چې د ستري محکمي په دپوان کي نقض شوي و ، په هماغو لومړنيو دليلونو باندي حکم کري وي ، موضوع تر غور او خپهني لاندي نيسې ، په هفه صورت کي چې د اعتراض ور حکم د ستري محکمي لخوا د رأيو په

رسمی جریده

نقض گردد، رسیدگی و اصدار حکم توسط محکمه صورت می گیرد که حکم منقوصه از طرف ستره محکمه به آن ارجاع شده است، در این صورت محکمه مرجع عاليه مكلف به رعایت مفاد قرار رهنمودی ستره محکمه بوده و حکم صادره آن قطعی میباشد.

وجوب تعمیل احکام و

قرار ها :

ماده بیست و هشتم :

احکام و قرار های محاکم فوقانی در مورد رسیدگی مجدد قضایا بر محاکم تحتانی واجب التعمیل میباشد.

وظایف و صلاحیت های اداری

ستره محکمه:

ماده بیست و نهم :

(۱) ستره محکمه در امور اداری مربوطه دارای وظایف و صلاحیت های آتی می باشد:

اکثریت سره نقض شی، خبرنہ او د حکم صادرول د هنې محکمې په واسطه صورت مومي چې منقوصه حکم د نوموري هيئت لخوا ورته راجع شوی دی، په دې صورت کې مرجع عاليه محکمه د سترې محکمې د لارښودی قرار په پام کې نیولو مکلفه ده او د هنې صادره حکم قطعی دی.

د حکمونو او قرارونو د تعمیل

وجوب :

اته ويشتمه ماده :

پر بسکتنيو محکمو باندې د قضيو د بیا خبرنې په هکله د پورتنيو (فوقانی) محکمو حکمونه او قرارونه واجب التعمیل دي.

د سترې محکمې اداري دندې

او واکونه :

نهه ويشتمه ماده :

(۱) ستره محکمه په اړوندو اداري چارو کې د لاندې دندو او واکونو لرونکې ده:

رسمي جريده

۲۱

-
- ۱- ترتیب بودجه قوه قضائیه به مشوره حکومت.
 - ۲- رهبری و مراقبت از فعالیت های ادارات محاکم.
 - ۳- وضع مقرره ها ولوایح به منظور تنظیم امور قضائی و اداری محاکم.
 - ۴- بررسی نتیجه تدقیق و مطالعات امور قضائی و اتخاذ تدابیر به منظور رفع نواقص و توحید و انسجام اجرآت محاکم.
 - ۵- پیشنهاد تعیین قضاط و مستشاران به مقام ریاست جمهوری مطابق به احکام این قانون.
 - ۶- پیشنهاد تقرر، تبدل، ترفیع، تمدید خدمت و تقاعده قضاط مطابق احکام این قانون.
 - ۷- پیشنهاد تأسیس محاکم و ادارات ثبت اسناد و وثایق و تعیین صلاحیت های قضائی و
 - ۱- د حکومت په سلا د قضائيه قوې د بودجي برابرول.
 - ۲- د محکمو د ادارو د فعالیتونو لارښونه او ورڅخه خارنه.
 - ۳- د محکمو د قضائي او اداري چارو د تنظیم په منظور د مقررو او لوایحو وضع کول.
 - ۴- د قضائي چارو د تدقیق او مطالعاتو د پایلې څېرنه او د محکمو د نیمکړتیاواو د لري کولو او د اجرااتو د توحید او سمون په منظور د تدبیرونو نیول.
 - ۵- د دې قانون د حکمونو مطابق، د جمهوری ریاست مقام ته د قاضیانو او مستشارانو د تاکنې وړاندیز.
 - ۶- د دې قانون د حکمونو مطابق، د قاضیانو د تقرر، تبدل، ترفیع، د خدمت د تمدید او د تقاعد وړاندیز.
 - ۷- د جمهوری ریاست مقام ته د محکمو او د سندونو او وثیقو د ثبت د ادارو د جورو لو (تأسیس) او

رسمي جريده

۲۲

-
- | | |
|--|---|
| <p>اداري آنهاب مقام رياست جمهوري.</p> <p>۸- تطبيق بوجلة قوه قضائيه.</p> <p>۹- تامين تسهيلات لازم به منظور پيشبرد فعاليت محاكم.</p> <p>۱۰- تدوير كورس ستاذ قضائي وتنظيم امور مربوط به آن.</p> <p>۱۱- اتخاذ تدابير مقتضى برای ارتقاء سطح دانش و تجارب قضات.</p> <p>۱۲- نظارت از اجرآت و فعالیت های سایر کارکنان اداري قوه قضائيه.</p> <p>۱۳- تهيه احصائيه سالانه و گزارش از فعالیت های تمام محاكم در بخش قضائي.</p> <p>۱۴- سایر وظایف و صلاحیتهای که درین قانون وقوانين دیگر به ستره محکمه تفویض گردیده است.</p> | <p>د هفو د قضائي او اداري واک د تاکلو ورانديز .</p> <p>۸- د قضائيه قوي د بودجي تطبيقول .</p> <p>۹- د محکمو دفعاليت د پرمخ بیولو په منظور، د لازمو اساننياوو تامينول.</p> <p>۱۰- د قضائي ستاذ د کورس دايرول او په هغه پوري د اروندو چارو تظيمول .</p> <p>۱۱- د قضيانو د پوهې او تجربو د سطحي د لورو لو لپاره د مقتضي تدبironونو نيوول .</p> <p>۱۲- د قضائيه قوي د نورو اداري کارکونکو له اجرآتو او فعالیتونو شخه خارنه .</p> <p>۱۳- د کلنی احصائي او په قضائي برحه کې د ټولو محکمو له فعالیتونو شخه د روپت برابرول .</p> <p>۱۴- نوري هغه دندې او واكونه چې په دي قانون او نورو قوانينو کې سترې محکمي ته سپارل شوي دي .</p> |
|--|---|

رسمی جریده

- (۲) صلاحیت های مندرج فقره
(۱) این ماده از طریق آمریت عمومی اداری قوه قضائیه اعمال میگردد.

صلاحیت های رئیس ستره

محکمه:

مادهٔ سی ام:

رئیس ستره محکمه ممثل قوه قضائیه جمهوری اسلامی افغانستان بوده، دارای صلاحیتهای ذیل میباشد:

- ۱- رهبری عمومی فعالیتهای قضائی واداری ستره محکمه.
- ۲- ریاست از جلسات ستره محکمه.
- ۳- عندا لاقضاء ریاست جلسات قضائی دیوانهای مربوط ستره محکمه.
- ۴- اصدار امر مبنی بر تفتیش فعالیت های محاکم.
- ۵- اصدار امر مبنی بر رسیدگی

- (۲) د دی مادې په (۱) فقره کې درج شوي واکونه ، د قضائیه قوې د عمومی اداري آمریت له لاري اعمالپوري .

د ستري محکمي د رئیس

واکونه :

د پرشمه ماده:

د ستري محکمي رئیس د افغانستان د اسلامي جمهوریت د قضائیه قوې ممثل او د لاندې واکونو لرونکی دی:

- ۱- د ستري محکمي د قضائي او اداري فعالیتونو عمومي لارښوده .
- ۲- د ستري محکمي د غوندو ریاست .

- ۳- عندا لاقضاء د ستري محکمي د اړوندو د پروانو د قضائي غوندو ریاست .

- ۴- د محکمو د فعالیتونو د پلتني په اړه د امر صادرول .
- ۵- د قاضيانو د جرمونو او دهفو

رسمی جریده

۲۴

-
- | | |
|---|--|
| <p>قضایای ناشی از جرایم و تخلفات قضائی و اداری قضات.</p> <p>۶- نظارت بر تطبیق فیصله های قطعی محاکم.</p> <p>۷- نظارت و مراقبت از تطبیق سالم بودجه قوه قضائیه.</p> <p>۸- تفویض تمام یا بخشی از صلاحیتهای خود در حالت مرضی، رخصتی، غیابت و سایر علل به یکی از اعضای ستره محکمه.</p> <p>۹- نظارت بر فعالیت آمریت عمومی اداری قوه قضائیه.</p> <p>۱۰- ارائه گزارش اجرآت قضائی و اداری قوه قضائیه به رئیس جمهور.</p> <p>۱۱- پیشنهاد عفو و تخفیف مجازات محاکماتی و تأدیبی قضات به مقام ریاست جمهوری.</p> <p>۱۲- سایر صلاحیت های مفوضه</p> | <p>له قضایی او اداری سرگرونو خخه د راپیدا شو قضیو د خپرني په اړه د امر صادرول .</p> <p>۶- د محکمو د قطعی فیصلو پر تطبیق باندې خارنه .</p> <p>۷- د قضائیه قوی د بودجې له سالم تطبیق خخه خارنه او مراقبت .</p> <p>۸- د ناروغۍ ، رخصتی ، غیابت او نورو علتونو په حالت کې د ستري محکمې یوه غری ته د خپلو ټولو یا یوې برخې واکونو سپارل .</p> <p>۹- د قضائیه قوی د عمومی اداری آمریت پر فعالیت باندې خارنه .</p> <p>۱۰- جمهور رئیس ته د قضائیه قوی د قضایی او اداری اجرآتو د روپوت وراندې کول .</p> <p>۱۱- د جمهوري ریاست مقام ته د قاضيانو د محاکماتي او تأدیبی مجازاتو د عفوی او تخفیف وراندیز .</p> <p>۱۲- ددې قانون او نورو قوانینو د</p> |
|---|--|

رسمی جریده

بر طبق احکام این قانون و قوانین
دیگر.

حکمونو مطابق نور ورسپارل شوي
واكونه .

فصل سوم

تشکيل ، ترکيب وصلاحيت
محاکم استيناف

درېیم فصل

د استيناف محکمو تشکيل،
ترکيب او واک

تشکيل محکمه استيناف :

ماده سی و یکم:

(۱) محکمه استيناف در سطح هر
ولایت کشور طبق احکام این قانون
ایجاد ميگردد.

(۲) محکمه استيناف مرکب از
رئيس ، رؤسای دیوانها واعضای
قضائی میباشد.

رئيس محکمه استيناف از میان
قضائي تعیین می گردد که دارای
اھليت، تجربه و درايست کامل
باشد.

(۳) رئيس دیوان جزای عمومی

د استيناف محکمي تشکيل:

يو دېرشمہ ماده :

(۱) د استيناف محکمه د هپواد د
هر ولایت په سطح د دې قانون د
حکمونو مطابق جوړېږي .

(۲) د استيناف محکمه له رئيس ،
مرستیال ، د دېوانونو له رئيسانو او
قضائي غرو خخه مرکبه ده .

د استيناف محکمي رئيس د هفو
قاضيانو له منځ خخه تاکل کېږي
چې د بشپړ اھليت ، تجربې او
درايت لرونکي وي .

(۳) د عمومي جزاء د دېوان رئيس

رسمی جریده

۲۶

معاون ریاست محکمه استیناف میباشد.	د استیناف د محکمې د ریاست مرستیال دی .
ترکیب دیوان های محاکم	د استیناف محکمو د دیوانونو
استیناف:	ترکیب :
ماده سی و دوم:	دوه دېرشمه ماده :
(۱) محاکم استیناف دارای دیوان های آتی میباشد:	(۱) د استیناف محکمې د لاندې دیوانونو لرونکې دی :
۱- دیوان جزای عمومی.	۱- د عمومي جزاء دیوان .
۲- دیوان امنیت عامه.	۲- د عامه امنیت دیوان .
۳- دیوان مدنی واحوال شخصیه.	۳- د مدنی او شخصیه احوالو دیوان .
۴- دیوان حقوق عامه.	۴- د عامه حقوق دیوان .
۵- دیوان تجارتي.	۵- سوداگریز (تجارتي) دیوان .
۶- دیوان اطفال .	۶- د کوچنیانو دیوان .
(۲) تعداد اعضای قضائی در هر دیوان محکمه استیناف ازشش نفر بیشتر بوده نمیتواند.	(۲) د استیناف محکمې په هر دیوان کې د قضائی غرو شمېر له شپږو تنو خخه نشي زیاتبدای .
(۳) قضایای ترافیکی را دیوان جزای عمومی استیناف رسیدګی مینماید.	(۳) ترافیکي قضیې د استیناف د عمومي جزاء دیوان خپري .
(۴) ستره محکمه می تواند عندالضرورت دیوان های دیگری را	(۴) ستره محکمه کولای شي د جمهور رئیس له منظوري.

رسمي جريده

۲۷

در چوکات محاکم استیناف بعداز منظوري رئيس جمهور ايجاد نماید.

رسيدگي فيصله ها و قرارها :

ماده سی و سوم :

(۱) محکمة استیناف فيصله ها وقرار های محاکم تحتانی را که مورد اعتراض قرار گرفته ، در احوال وترتبی که دراین قانون و قوانین مربوط تصریح گردیده، در مرحله استینافی رسیدگی می نماید.

(۲) محکمة استیناف حین رسیدگی قضایای مندرج فقره (۱) این ماده ، تمام حالات وکوایف دعوی را مجدداً تحت غور قرار داده ، فيصله ها وقرار های محاکم تحتانی را می تواند طبق احکام قانون تصحیح، نقض، تعديل، تائید یا لغو نماید.

وروسته د استیناف محکمو په چوکات کې عندالضرورت نور دبوانونه جور کړي .

د فيصلو او قرارونو خپرل :

دری دېرشمه ماده :

(۱) د استیناف محکمه د بسکتنيو محکمو فيصلې او قرارونه چې تر اعتراض لاندې راغلې وي ، په هفو احوالو اوترتیب سره چې پدې قانون اونورو قوانینو کې تصریح شویدی ، په استینافی پراو کې خپرل .

(۲) د استیناف محکمه د دې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو قضیو د خپرلې په وخت کې د دعوي ټول حالات او کوایف تر ییاغورونې لاندې نیسي ، د بسکتنيو محکمو فيصلې او قرارونه کولای شي د قانون د حکمونو مطابق تصحیح ، نقض ، تعديل ، تائید یا لغوه کړي .

رسمي جريده

۲۸

رفع اختلافات صلاحیت

قضائی :

ماده سی و چهارم :

(۱) هرگاه در مورد صلاحیت رسیدگی یک قضیه جزائی بین دو محکمه که در حوزه قضائی محکمه استیناف قرار دارند، اختلاف بروز نماید، حل اختلاف و تشخیص محکمه ذیصلاح توسط هیئتی مرکب از رؤسای دیوان ها، تحت اثر رئیس محکمه استیناف صورت می گیرد.

(۲) تعیین سرنوشت متهم تحت توقيف درحال مندرج فقره (۱) این ماده از صلاحیت محکمه استیناف میباشد.

قطعیت فیصله ها و قرار ها:

ماده سی و پنجم :

فیصله ها و قرار های محکم استیناف در تمام قضایای شامل صلاحیت قطعی میباشد.

د قضایي واک د اختلافونو لري

کول :

خلور دېرشمه ماده :

(۱) که چېري د یوې جائزې قضې د خپنې د واک په هکله د دوو محکمو تر منځ چې د استیناف د محکمې په قضایي حوزه کې قرار لري، اختلاف رامنځته شي، د اختلاف حل او د واکمنې محکمې تشخیص، داستیناف محکمې د رئیس تر اثر لاندې د دېوانونو له رئسانو خنځ د جوړ هیئت په واسطه صورت مومي.

(۲) د دي مادي په (۱) فقره کې په درج شوي حالت کې د ترتوقيف لاندې تورن د برخليک ټاکل د استیناف محکمې واک دي.

د فيصلو او قرارونو قطعیت:

پنځه دېرشمه ماده :

د استیناف محکمو فيصلې او قرارونه، په واک کې په ټولوشاملو قضيو کې قطعی دي.

رسمی جریده

وظایف و صلاحیت های رئیس

محکمه استیناف:

ماده سی و ششم :

رئیس محکمه استیناف دارای
وظایف و صلاحیت های آتی
میباشد:

۱- رهبری و تنظیم فعالیت محاکم
و دیوان های مربوط.

۲- ریاست جلسات قضایی دیوان
ها عنداقتضاء.

۳- توظیف مؤقت عضو یک دیوان
به دیوان دیگر.

۴- توظیف یکی از قضات
محکمه استیناف به محاکم
ابتدائی در صورت
ضرورت.

۵- تفویض صلاحیت رسیدگی
قضیه از یک دیوان به دیوان
دیگر عنداقتضاء.

۶- توحید تجارب قضائی دیوانهای
مربوط.

د استیناف محکمی د رئیس

دندي او واکونه :

شپر دېرشمه ماده :

د استیناف محکمی رئیس د لاندې
دندو او واکونو لرونکی
دی :

۱- د اړوندو محکمو او دېوانو د
فعالیتونو لارښودنه او تنظیمول.

۲- عنداقتضاء د دېوانو د
قضایی غوناډو ریاست.

۳- د یوہ دېوان د غږي بل دېوان
ته مؤقت توظیفول.

۴- د اړتیا په صورت کې د
استیناف محکمی له قاضیانو
خنخه ابتدائیه محکمو ته د یوہ قاضی
توظیفول.

۵- عنداقتضاء له یوہ دېوان خنخه
بل دېوان ته د قضیې د څېړنې د
واک سپارل.

۶- د اړوندو دېوانو د قضایی
تجربو توحیدول.

رسمی جریده

۳۰

۷- ارائه گزارش از فعالیت محاکم و دیوان های مربوط به ستره محاکمه.

رهبری جلسات:

ماده سی و هفتم :

رؤسای دیوان های محکمه استیناف جلسه دیوان های مربوطه را رهبری می نمایند. در صورتیکه رئیس محکمه استیناف ، جلسه قضائی دیوان را رهبری نماید ، درین حالت رئیس دیوان ، عضو دیوان مربوط پنداشته میشود .

مسئولیت :

ماده سی و هشتم :

رئیس محکمه استیناف ، رؤسای دیوان ها و قضات آن از کیفیت ، میعاد رسیدگی قضایا، صحت تطبیق قانون و مدلل بودن فیصله ها و قرار های صادره خویش مسئولیت دارند.

۷- ستري محکمي ته د محکمو او اپوندو دپوانو له فعالیت خنه رپوت ورکول .

د غوندو لاربندنه :

اووه دېرشمه ماده :

د استیناف محکمي د دپوانو روئیسان د اپوندو دپوانو د غوندو لاربندنه کوي . په هغه صورت کې چې د استیناف محکمي رئیس د دپوان د قضایي غوندو لاربندنه وکړي ، پدې حالت کې د دپوان رئیس د اپوند دپوان غږي ګنډل کېږي .

مسئولیت :

اټه دېرشمه ماده :

د استیناف محکمي رئیس د دپوانو روئیسان او قاضیان یې د خپلو صادره فیصلو او قرارونو له کیفیت ، د قضیو د خپرنې له مودې ، د قانون د تطبیق له صحت او مدلل والي خنه مسئولیت لري .

رسمی جریده

شعبات محکمه استیناف:

ماده سی و نهم :

ریاست محکمه استیناف
و دیوان های مربوط دارای
کارکنان و شعبات اداری
میباشند که وظایف و طرز فعالیت
شان در لوایح جدا گانه تنظیم
می گردد.

فصل چهارم

تشکیل، ترکیب و صلاحیت

محاكم ابتدائیه

تشکیل:

ماده چهلم :

(۱) محاکم استیناف در
حوزه قضائی مربوط دارای
محاکم ابتدائیه به ترتیب آتی
می باشند:

۱- محکمه ابتدائیه مرکز
ولایت .

د استیناف محکمی خانگی :

نهه دپرشه ماده :

د استیناف محکمی ریاست
او ارونـد دپوانونـه یـی
د اداری کارکوونـکو او خانگـو
لرونـکی دی چـی دنـدـی او د فـعـالـیـت
دولـیـی پـه جـلا لـایـحـو کـی
تنظـیـمـیـبـرـی .

خلورم فصل

د ابتدائیه محکمو تشکیل ،

ترکیب او واک

تشکیل :

خلوپـنـتمـه مـادـه :

(۱) د استیناف محکمی پـه اـرونـدـه
قضـائـیـ حـوزـهـ کـیـ پـهـ لـانـدـیـ تـرـتـیـبـ
سرـهـ دـ اـبـتـدـائـیـهـ مـحـکـمـوـ لـرـونـکـیـ
دـیـ :

۱- دولـایـتـ دـمـرـکـزـ اـبـتـدـائـیـهـ
محـکـمـهـ .

رسمي جريده

٣٢

-
- ٢- محکمه اطفال.
 - ٣- محکمه ابتدائيه تجارتی.
 - ٤- محکمه ابتدائيه ولسوالی.
 - ٥- محکمه ابتدائيه احوال شخصیه .
 - ٦- د اطفالو محکمه .
 - ٧- سوداگریزه (تجاري) ابتدائيه محکمه .
 - ٨- د ولسوالی ابتدائيه محکمه .
 - ٩- د شخصیه احوالو ابتدائيه محکمه .
 - (١٠) د هفو ولايتونو په مرکزونو کې چې زياتو ابتدائيه محکمو ته اړتیا ولبدله شي ، ستره محکمه کولای شي د جمهور رئیس له منظوري وروسته د هفو په جورو لو لاس پورې کړي .

ترکیب محکم ابتدائيه:

مادة چهل و يكم :

- (١) محکام ابتدائيه مراکز ولايات دارای ديوان های ذيل میباشد:

- ١- ديوان جزاي عمومي.
- ٢- ديوان مدنی .
- ٣- ديوان حقوق عامه.
- ٤- ديوان امنیت عامه.

د ابتدائيه محکمو جوړښت :

يو خلوېښتمه ماده :

- (١) د ولايتونو د مرکزونو ابتدائيه محکمې د لاندي دېوانونو لرونکې دی :

- ١- د عمومي جزاء دېوان .
- ٢- مدنی دېوان .
- ٣- د عامه حقوق دېوان .
- ٤- د عامه امنیت دېوان .

رسمی جریده

۵- دیوان جرایم ترافیکی .
(۲) دیوان های محکمه ابتدائیه مرکز مرکب از رئیس و حد اکثر چهار عضو میباشد .
رسیدگی قضایا توسط دیوانهای

محاکم ابتدائیه :

ماده چهل و دوم :

محاکم ابتدائیه مراکز ولایات قضایای ذیل را توسط دیوانهای مربوط در مرحله ابتدائی طبق احکام قانون رسیدگی می نماید :

۱- رسیدگی قضایای مربوط به جزای عمومی توسط دیوان جزای عمومی .

۲- رسیدگی به دعاوی مدنی بین اشخاص حقیقی توسط دیوان مدنی .

۳- رسیدگی قضایای مدنی متنازع فیه بین اشخاص حقیقی و حکمی یا بین اشخاص حکمی توسط دیوان حقوق عامه .

۵- د ترافیکی جرمونو دیوان .
(۲) د مرکز د ابتدائیه محکمی دیوانونه له رئیس او حد اکثر خلورو غرو خنجه جور دی .
د ابتدائیه محکمو د دیوانونو په

واسطه د قضیو خپنه :

دوه خلوپنتمه ماده :

د ولاپتونو د مرکزونو ابتدائیه محکمی په ابتدائی پراوکې د اروندو دیوانونو په واسطه لاندې قضی د قانون د حکمونو مطابق خپري :

۱- په عمومي جزاء پوري د اروندو قضیو خپنه د عمومي جزاء د دیوان په واسطه .

۲- د حقیقی اشخاصو تر منع د مدنی دعواوو خپنه د مدنی دیوان په واسطه .

۳- د حقیقی او حکمی اشخاصو یا د حکمی اشخاصو تر منع د متنازع فیه مدنی قضیو خپنه د عامه حقوق د دیوان په واسطه .

رسمی جریده

۳۴

۴- رسیدگی قضایای جزائی مربوط به امنیت و منفعت عامه ، قاچاق مواد مخدر و سایر جرایم مطابق احکام قانون توسط دیوان امنیت عامه .

۵- رسیدگی قضایای جزائی مربوط به حادثات ترافیکی توسط دیوان جرایم ترافیکی .

رهبری محکمه و دیوانها:

ماده چهل و سوم:

(۱) در رأس محکمه ابتدائیه مرکز ولایت رئیس قرار دارد که رهبری و تنظیم فعالیت های قضائی و اداری دیوانها را به عهده داشته و عندالزوم در جلسات آنها شرکت می نماید.

(۲) رئسای دیوانهای محکمه ابتدائیه جلسات دیوانهای مربوط را رهبری می نمایند . در صورتیکه رئیس محکمه ابتدائیه، جلسه قضائی دیوان را رهبری نماید ، درین حالت رئیس دیوان ،

۴- په امنیت او عامه ڪتو ، د مخدرو موادو په قاچاقو او نورو جرمونو پوري د اروندو جزائي قضيو خپنه د عامه امنیت د دیوان په واسطه .

۵- په ترافیکي پېښو پوري د اروندو قضيو خپنه د ترافیکي جرمونو د دیوان په واسطه .

د محکمې او د دیوانونو لارښودنه:

دری خلوېښتمه ماده :

(۱) د ولایت د مرکز د ابتدائیه محکمې په سر کې رئیس قرار لري چې د دیوانونو د قضائی او اداری فعالیتونو لارښودنه او تنظیمول په غاره لري او عندالزوم د هفو په غونلوا کې گلهون کوي .

(۲) د ابتدائیه محکمې د دیوانونو رئیسان ، د اروندو دیوانونو د غونلوا لارښودنه کوي . په هفه صورت کې چې د ابتدائیه محکمې رئیس د دیوان د قضائی غونلوا لارښودنه وکړي ، پدې حالت کې

رسمی جریده

عضو دیوان مربوط پنداشته
میشود.

(۳) رئیس دیوان جزای عمومی در
عین حال معاون رئیس محکمه
ابتدايیه مرکز میباشد.

محکمة اطفال:

مادة چهل و چهارم :

(۱) در مرکز هر ولايت يك
محکمة ابتدايیه اطفال ایجاد
می گردد.

(۲) محکمة ابتدايیه اطفال
متشكل از رئیس و چهار عضو
می باشد.

در صورتیکه رئیس بنابر عللی غایب
باشد ، وظایف و صلاحیت های
وی به یکی از اعضای که دارای
سابقه بیشتر قضائی باشد، تفویض
می گردد.

(۳) طرز رسیدگی به تخلفات
اطفال توسط قانون خاص تنظیم
می گردد.

د دیوان رئیس د ارونده دیوان غری
گنل کېري .

(۳) د عمومی جزاء د دیوان رئیس
په عین حال کې د مرکز د ابتدايیه
محکمې د رئیس مرستیال دی .

د اطفالو محکمه :

خلور خلوېبىتمە ماده :

(۱) د هر ولايت په مرکز کې د
اطفالو يوه ابتدايیه محکمە
جورپوي .

(۲) د اطفالو ابتدايیه محکمە لە
رئیس او خلورو غرو خخە متشكلە
د .

په هفە صورت کې چې رئیس د
خینو علۇنو لە املە غایب وي ،
دندي او واکونه يې يوە غری تە چې
د زیاتې قضائی سابقې لرونکى وي ،
سپارل کېري .

(۳) د اطفالو د سر غۇنو د خېپنې
ۋول د خاص قانون پە واسطە
تنظیمپوي .

رسمی جریده

۳۶

سوداگریزه (تجارتي) ابتدائيه	محکمه ابتدائيه
پنجه خلوپښتمه ماده :	تجاري:
ماده چهل و پنجم :	ماده چهل و پنجم :
(۱) در مرکز هر ولایت يك محکمه ابتدائيه تجاري ايجاد مي گردد. محکمه تجاري مرکب از رئيس و چهار عضو ميباشد.	(۱) د هر ولایت په مرکز کې یوه تجاري ابتدائيه محکمه جورپري . سوداگریزه محکمه له رئيس او خلورو غرو خخه مرکبه ده .
(۲) در مراكز ولایاتيکه محکمه ابتدائيه تجاري موجود نباشد ، رسيدگي به قضائي تجاري از صلاحيت ديوان مدنی محکمه ابتدائيه مرکز ولایت می باشد.	(۲) د هفو ولایتونو په مرکزونو کې چې سوداگریزه ابتدائيه محکمه موجوده نه وي ، د سوداگریزو قضيو خپنه ، د ارونده ولایت د مرکز د ابتدائيه محکمي د مدنی دپوان واک دی .
<u>رسيدگي به قضائي اختصاصي:</u>	<u>د اختصاصي قضيو خپنه :</u>
ماده چهل و ششم :	شپړ خلوپښتمه ماده :
رسيدگي به قضائي تجاري، حقوق عامه و امنیت عامه در داخل حوزه قضائي محکمه استیناف بر حسب مورد در محکمه ابتدائيه	د سوداگریزو ، عامه حقوق او عامه امنیت د قضيو خپل د استیناف محکمي په قضائي حوزه کې ، د مورد له مخې په سوداگریزه ابتدائيه محکمه او د

رسمی جریده

۳۷

تجارتی و دیوان های مربوط
محکمه ابتدائیه مرکز ولایت
صورت می گیرد.

ترکیب محکمه ابتدائیه

ولسوالی:

ماده چهل و هفتم :

(۱) محکمه ابتدائیه ولسوالی
مرکب از رئیس و دو عضو
میباشد. در ولسوالی های که
اعضاء موجود نباشد،
رسیدگی به قضایا توسط کمتر از
سه نفر قاضی صورت گرفته
میتواند.

(۲) در رأس محکمه ابتدائیه
ولسوالی رئیس قرار دارد،
در صورتیکه رئیس بنابر عللی
غایب باشد، وظایف و
صلاحیت های وی از طرف
یکی از اعضای که دارای سابقه
بیشتر قضائی باشد، اعمال می
گردد.

ولایت د مرکزد ابتدائیه محکمی
په اړوندو د پوانو کې صورت
مومي .

دولسوالی د ابتدائیه محکمی

ترکیب :

اووه خلوېښتمه ماده :

(۱) دولسوالی ابتدائیه محکمه له
رئیس او دوو غرو خخه مرکبه ده ،
په هفو ولسوالیو کې چې
غري موجود نه وي ، د قضیو
څېړل له دریو تنو خخه د لړو
قاضیانو په واسطه صورت موندلی
شي .

(۲) دولسوالی د ابتدائیه
محکمی په سر کې رئیس قرار
لري ، په هغه صورت کې چې
رئیس د ځیو علتونو له امله
غایب وي ، دندې او واکونه یې د
یوه غږي لخوا چې د زیاتې
قضایی سابقې لرونکۍ وي ،
اعمالېږي .

رسمی جریده

۳۸

صلاحیت محکمه ابتدائیه	د ولسوالی د ابتدائیه محکمی
ولسوالی :	واک
ماده چهل و هشتم :	اته خلوپښته ماده :
محکمه ابتدائیه ولسوالی تمام قضایای جزائی عادی، مدنی و احوال شخصیه را که با رعایت احکام قانون در پیشگاه آن اقامه میگردد، در مرحله ابتدائی رسیدگی می نماید.	د ولسوالی ابتدائیه محکمه تولی عادی جزائی، مدنی او د شخصیه احوالو قضی چې د قانون د حکمونو په رعایتولو سره دهې په وړاندې اقامه کېږي، په ابتدائی پراو کې خېږي.
توظیف قاضی مؤقت:	دموقت قاضی توظیفوں :
ماده چهل و نهم :	نهه خلوپښته ماده :
در حالت مندرج ماده چهل و هشتم این قانون هرگاه محکمه دارای یک نفر قاضی باشد، یا حالات دیگری ظهور کند که ایجاد توظیف قاضی مؤقت را نماید، رئیس محکمه استیناف صلاحیت دارد که یکی از قضات محکمه استیناف را مؤقتاً توظیف نماید.	ددې قانون په اته خلوپښته ماده کې په درج شوي حالت کې، که چېږي محکمه دیوہ تن قاضی لرونکې وي یا نور داسې حالات را خرگند شي چې دموقت قاضی د توظیفوں غونښنه وکړي، داستیناف محکمې رئیس واک لري چې داستیناف محکمې له قاضیانو خنځه یوبې مؤقتاً توظیف کړي.

رسمی جریده

ایجاد دیوان های ضروری :

مادهٔ پنجاهم :

(۱) ستره محکمه می تواند عندالضرورت دیوان های دیگری را در چوکات محاکم ابتدائیه مراکز ولایات بعد از منظوری رئیس جمهور ایجاد نماید.

(۲) ستره محکمه می تواند عندالضرورت دیوانهای را در چوکات محاکم ابتدائیه ولسوالی ها بعد از منظوری رئیس جمهور ایجاد نماید.

طرز رسیدگی جرایم

متعدد:

مادهٔ پنجاه و یکم :

(۱) متهم در محکمه محاکمہ می شود که مطابق به احکام این قانون وسایر قوانین صلاحیت رسیدگی آنرا دارد. در صورتیکه شخص مرتکب جرایم متعددی گردد که از

دارینو دپوانونو جورول :

پنحوسمه ماده :

(۱) ستره محکمه کولای شی دارتیا په صورت کې د جمهور رئیس له منظوری وروسته د ولایتونو د مرکزونو د ابتدائیه محکمو په چوکات کې نور دپوانونه جور کړي.

(۲) ستره محکمه کولای شی عندالضرورت د جمهور رئیس له منظوری وروسته، دولسوالیو د ابتدائیه محکمو په چوکات کې دپوانونه جور کړي .

دڅوګونو(متعددو) جرمونو

دڅېرنې ډول :

یو پنحوسمه ماده :

(۱) تورن په هېڅي محکمې کې محاکمه کېږي چې د دی قانون او نورو قوانینو د حکمونو مطابق دهفو دڅېرنې واک لري. په هغه صورت کې چې شخص دڅوګونو جرمونو

رسمي جريده

٤٠

حيث صلاحیت تابع محاکم جداگانه باشد، رسیدگی به آن در محکمه صورت می گیرد که صلاحیت رسیدگی شدیدترین جرم را دارد. در صورتیکه جرایم ارتکابی از لحاظ مجازات در یک درجه باشد، صلاحیت رسیدگی را محکمه دارد که رسیدگی به اتهامات وارده بر متهم را آغاز کرده است.

(۲) هرگاه شخصی مرتکب جرایم متعددی گردد که از حيث صلاحیت تابع دو محکمه (اختصاصی و عمومی) باشد، صلاحیت رسیدگی آن را به اعتبار ماهیت جرم هر یک از محاکم مربوط دارا می باشد ، در صورتیکه جرایم ارتکابی از نوع جرایم متعددی بوده که قابل تجزیه نباشد، رسیدگی به آن از صلاحیت محکمه می باشد که صلاحیت رسیدگی به جرم شدید تر را دارد.

مرتكب شي چې دواک له نظره دجلاء محکمو تابع وي، ده ځپرنې په هغې محکمې کې صورت مومي چې د پرسخت (شدیدترین) جرم د ځپرنې واک لري. په هغه صورت کې چې ارتکابي جرمنه د مجازاتو له منځې په یوه درجه کې وي ، د ځپرنې واک هغه محکمه لري چې پر تورن باندي د واردو شوو توروونو ځپرنې بې پیل کړپده .

(۲) که چېري یو شخص د خوکونو جرمنو مرتکب شي چې د واک له نظره د دوو (اختصاصي او عمومي) محکمو تابع وي ، د جرم د ماهیت په اعتبار ، هره یوه اړوندې محکمه د هفو د ځپرنې د واک لرونکې ده . په هغه صورت کې چې ارتکابي جرمنه د هفو خوکونو جرمنو له ډول خخه وي، چې د تجزیې ورنه وي ، د هفو ځپرنې د هغې محکمې واک دی چې د شدید جرم د ځپرنې واک لري .

رسمی جریده

(۳) شرکاء و معاونین جرم در محکمه محکمه می شوند که فاعل اصلی جرم در آن محکمه می شود.

مسئولیت :

ماده پنجاه و دوم :
رئیس محکمه ابتدائیه، رئیس ای دیوانها واعضای قضائی آن از کیفیت، میعاد رسیدگی قضایا، صحت تطبیق قانون و مدلل بودن فیصله ها وقرار های صادره خویش مسئولیت دارند.

قطعیت فیصله :

ماده پنجاه و سوم :
احکام صادره محکم ابتدائیه در موارد آتی قطعی میباشد:
۱- قناعت طرفین دعوى به حکم صادره.

۲- انقضای میعاد استیناف طلبی.

(۳) جرم شریکان او مرستیالان په هېی محکمې کې محکمه کېږي چې جرم اصلی فاعل په هېی کې محکمه کېږي .

مسئولیت :

دوه پنځوسمه ماده :
دابتدائیه محکمې رئیس، ددپوانو رو رئیسان او دهفو قضایي غړي دقليو له کیفیت، دڅېرنې دمودې ، دقانون دتطیق له سموالي(صحت) او دڅېلو صادره فيصلواو قرارونو له مدلل والي خخه مسئولیت لري .

دفيصلې قطعیت :

دری پنځوسمه ماده :
دابتدائیه محکمو صادره حکمونه ، په لاندې مواردو کې قطعی دي :
۱- په صادره حکم باندې ددعوي د ارخونو قناعت .

۲- داستیناف غوبښتنې دمودې تېږدل (القضاء) .

رسمي جريده

٤٤

٣- در صوريكه ارزش مدعى بها الى يکصد هزار افغاني باشد .

٤- حكم به مجازات نقدی الى پنجاه هزار افغاني .

٥- سایر مواردي که در قوانین پيشбинي گردیده است .

شعبات اداري:

ماده پنجاه و چهارم :

محاكم ابتدائيه داري کارکنان و شعبات اداري بوده که وظايف و طرز فعاليت آنها در لوايح جداگانه تنظيم می گردد .

ادارات ثبت اسناد و

وثائق:

ماده پنجاه و پنجم :

(۱) درحوزه قضائي هر محکمه استيناف اداره ثبت اسناد و وثائق ايجاد می گردد .

٣- په هغه صورت کې چې دمدعی بها ارزښت تر سلو زرو افغانيو پوري وي .

٤- تر پنهوسو زرو افغانيو پوري په نقدی مجازاتو باندې حکم .

٥- نور هغه موارد چې په قوانينو کې اړکل شوي دي .

اداري خانگي :

څلور پنهوسمه ماده :

ابتدائيه محکمي داداري خانگو او کارکونکو لرونکې دي چې دندې او دفعاليت ډول ېې په جلا لايحو کې تنظيمپوري .

دسندونو اووژايقو ثبت

اداري :

پنهوسمه ماده :

(۱) داستيناف دهري محکمي په قضائي حوزه کې دسندونو اووژايقو ثبت اداره جورپوري .

رسمی جریده

در رأس ادارات ثبت اسناد و وثایق رئیس قرار داشته که رهبری و تنظیم فعالیت های اداره را به عهده دارد.

(۲) رئیس و اعضای مسلکی ادارات ثبت اسناد و وثایق از جمله اشخاصی که صلاحیت قضائی دارند ، تعیین میگردد.

(۳) در ولسوالی های که ادارات ثبت اسناد و وثایق ایجاد نگردیده است، صلاحیت های مربوطه را محاکم ولسوالی ها دارا میباشد.

(۴) وظایف و صلاحیت های ادارات ثبت اسناد و وثایق طبق قانون خاص تنظیم میگردد .

ثبت اسناد و علایم

تجارتی

ماده پنجماه و ششم : ثبت اسناد و علایم تجارتی از صلاحیت محاکم ابتدائیه تجارتی میباشد.

دستدونو او وثایقو دثبت دادارو په سرکې رئیس قرار لري چې دادارې دفعاليتونو لارښونه او تنظیم په غاره لري .

(۲) دستدونو او وثایقو دثبت دادارو رئیس او مسلکی غرپي دهفو اشخاصو له جملې خخه چې قضایي واک لري ، تاکل کېږي .

(۳) په هفو ولسواليو کې چې دستدونو او وثایقو دثبت ادارې جورپي شوې ندي، دولسواليو محکمې داپوندو واکونو لرونکې دي .

(۴) دستدونو او وثایقو دثبت دادارو دندې او واکونه دخاص قانون مطابق تنظیمېږي .

د سوداګریزو (تجارتی) سندونو

او علایمو ثبتول :

شپږ پنهوسمه ماده : دسودا گریزو سندونو او علایمو ثبتول دسودا گریزو ابتدائیه محکمو واک دي .

رسمي جريده

٤٤

درپوټ ورکول :

اووه پنځوسمه ماده :

دابتدائیه محکمو او دسندونو او
وژایقو دثبت د ادارو رئیسان مکلف
دي چې له خپلو اجرآ تو خخه
داستیناف اړوندي محکمې ته روپوت
ورکري .

پنځم فصل

د قضائيه قوي په قاضيانو او
کارکونکو پوري اړوندي
چاري

فصل پنجم

امور مربوط به
قضات و کارکنان
قوه قضائيه

شرطانسلاك قضاء:

دقضاء د انسلاک شرایط :

اټه پنځوسمه ماده :

(۱) دلاندي شرطونو لرونکي
شخص دستري محکمې درئيس په
وراندیز او د جمهور رئيس په
منظوري د قاضي په توګه منسلک
او تاکل کېږي :

ماده پنځاه و هشتم :
(۱) شخص واجد شرایط ذيل به
پيشنهاد رئيس ستره محکمه و
منظوري رئيس جمهور به حیث
قاضي منسلک و تعیین
می گردد:

رسمي جريده

۲۵

- ۱- حين انسلاک حداقل ده سال تابعیت جمهوری اسلامی افغانستان را دارا باشد.
- ۲- به موجب حکم قطعی محکمه ذیصلاح به جرم جنایت یا جنحه عمدى محکوم نشده باشد.
- ۳- سند تحصیلی لیسانس از پوهنخی های حقوق یا شرعیات و یا بالاتر از آن و یا سند تحصیلی مدارس دینی رسمی دولت یا معادل آنرا دارا باشد.
- ۴- مصاب به امراض ساری یا معیوبیتهای که مانع اجرای وظیفه گردد ، نباشد.
- ۵- حین انسلاک در کادر قضاء سن بیست و پنج سالگی را تکمیل کرده باشد .
- ۶- دوره ستاز قضائی را مؤلفقانه سپری نموده باشد.
- (۲) شخص دارای سند تحصیلی مدارس دینی رسمی دولت و یا
- ۱- د انسلاک په وخت کې لپترلېه لس کاله دافغانستان داسلامي جمهوریت د تابعیت لرونکی وي .
- ۲- دواکمنې محکمې دقطعی حکم په موجب، دجنایت یا جنحه په عمدى جرم محکوم شوي نه وي .
- ۳- دحقوقو یا شرعیاتو له پوهنخیو خنخه دلپسانس یا له هفو خنخه دلور تحصیلی سند او یا ددولت درسمی دینی مدرسو یا دهفو دمعادل تحصیلی سند لرونکی وي .
- ۴- په ساري ناروغيو یا معیوبیتونو باندې چې دندنې داجراء خنله شي ، مصاب نه وي .
- ۵- د قضاء په کادر کې دانسلک په وخت کې بې پنځه ويشت کلنی سن بشپړ کړي وي .
- ۶- دقضائي ستاز دوره یې په بریالیتوب سره تپه کړې وي .
- (۲) د دولت د رسمی دینی مدرسو یا د هفو د معادل تحصیلی سند

رسمی جریده

۴۶

معادل آن با رعایت شرایط
مندرج اجزای (۱ ، ۲ ، ۴ ، ۵)
و (۶) فقره (۱) این ماده
برای سه سال اول بحیث عضو
محکمه ابتدائیه مقرر شده
میتواند .

(۳) هرگاه تعداد داوطلبان واجد
شرایط بیشتر از حد ضرورت باشد،
ستره محکمه می تواند شرایط
اضافی را برای جذب و شمولیت
داوطلب وضع نماید.

سوگند:

ماده پنجاه و نهم :

قاضی قبل از اشغال وظیفه در
حضور رئیس واعضای
ستره محکمه سوگند آنی را به جا
می آورد:

((سوگند یاد می کنم بنام
خداوند(ج) بزرگ و داد گر
که وظیفه قضاء را با کمال
امانت ، صداقت و بی طرفی

لرونکی شخص ، د دی مادی د
(۱) فقری په (۱ ، ۲ ، ۴ ، ۵) او
(۶) جزء کې د درج شو شرطونو
له په پام کې نیولو سره د لومړیو
دریو کلونو لپاره د ابتدائیه محکمې
د غری په توګه مقرر پدای شي .

(۳) که چېرې د شرایط لرونکی
داوطلبان د ارتیا له حد خخه زیات
وی ، ستره محکمه کولاي شي د
داوطلب د جذب او شاملولو
لپاره اضافی شرطونه وضع کړي .

سوگند

نهه پنځوسمه ماده :

قاضی د دندي له اشغالولو دمخه د
ستره محکمې د رئیس او غرو په
مخکې لاندې سوگند په خای
کوي :

((د لوی اوداد گر خدای (ج) په
نوم سوگند یادوم چې د قضاء
دنده په بشپړامانت ، رېښتنولی
(صداقت) او ناپلوی سره

رسمي جريده

٤٧

اجراء واحکام شریعت اسلامی، قانون اساسی وقوانین کشور را احترام و تطبیق نموده، اسرار وظیفه را حفظ مینمایم، بصورت مستقیم یا غیرمستقیم به خیانت، حق تلفی، بی عدالتی، قانون شکنی و اخذ رشوت مبادرت نمی ورزم)) .

متن تحلیف در لوحه نوشته شده، بعد از امضاء قاضی در محکمه که در آن اجرای وظیفه می نماید ، تعليق میشود.

تقرر و تبدل قضات:

مادةٌ شصتم :

(۱) تقرر، تبدل، ترقیع، تمدید خدمت، تقاعد و رفع آن، اعطای موافقه و قبولی استعفای قضات بست اول و بالاتر از آن به اساس پیشنهاد ستره محکمه و منظوری رئیس جمهور صورت می گیرد.

اجراء او داسلامی شریعت، دهباود داساسی قانون او قوانینو د حکمونو دره ناوی و کرم او تطبیق بی کرم، دندپی اسرار ساتم، په مستقیم یا غیرمستقیم صورت سره په خیانت ، حق تلفی ، بی عدالتی ، قانون ماتونی(قانون شکنی) او د رشوت په اخیستلو لاس نه پوري کوم)).

تحلیف متن په لوحه کې لیکل کېږي، د قاضی له لاسلیک وروسته په هغې محکمې کې چې دنده پکې اجراء کوي ، خروں کېږي.

د قاضيانو مقررېدل او تبدیلېدل :

شپېتمه ماده :

(۱) د اول اوله هغه خخه د لوربست د قاضيانو مقررېدل، تبدیلېدل، ترقیع، د خدمت تمدید ، تقاعد او دهغه رفع کول، دموافقې ورکول او داستعفی مدل ، د ستري محاكمې د رئیس د وړاندیز پربنست او د جمهور رئیس په منظوري صورت مومي.

رسمي جريده

٤٨

(۲) تقرر، تبدل، ترفع، تمديد خدمت، تقاعده و رفع آن، اعطای موافقه و قبولی استعفای قضات بست دوم و پایانتراز آن به اساس پیشنهاد آمرعمومی اداری قوه قضائيه، تائید سره محکمه و منظوري رئيس آن صورت می گيرد.

تقرر و تبدل کارکنان

اداري:

مادهٔ شصت و يكم :

(۱) تقرر، تبدل، ترفع، تمديد خدمت، تقاعده و رفع آن، اعطای موافقه و قبولی استعفای مامورین اداری قوه قضائيه در بست فوق و مافقه رتبه واجiran قراردادي فوق درجه به اساس پیشنهاد رئيس سره محکمه و منظوري رئيس جمهور صورت می گيرد.

(۲) دوه يم اوله هجه خخه د تيست بست د قاضيانو مقررپدل، تبديلپدل، ترفع ، دخدمت تمديد، تقاعده او دهجه رفع کول، د موافقې ورکول او داستعفي منل ، دقضائيه قوي د اداري عمومي آمر د ورالديز پربنست او دستري محكمې په تائيد او دهفي د رئيس په منظوري صورت مومي.

د اداري کارکونکو مقررپدل

او تبديلپدل :

يو شپيتمه ماده :

(۱) د فوق او مافقه رتبې په بست کې د قضائيه قوي د اداري مامورينو ا فوق درجي قراردادي اجiranو مقررپدل، تبديلپدل، ترفع ، دخدمت تمديد، تقاعده او دهجه رفع کېدل، د موافقې ورکول او داستعفي منل دستري محكمې د رئيس د ورالديز پربنست او د جمهور رئيس په منظوري صورت مومي.

رسمی جریده

(۲) تقرر، تبدل، ترفع، تمدید خدمت ، تقاعد و رفع آن ، اعطای موافقه و قبولی استعفای مامورین اداری رتبه یا بست اول و اجیران قراردادی درجه اول ویا پایینتر از آن به پیشنهاد آمر عمومی اداری قوه قضائیه و منظوری رئیس ستره محکمه صورت می گیرد.

تقاعد قضات:

ماده شصت و دوم :

(۱) قاضی در حالات آتی متقادع گردیده و دوباره به کار استخدام شده نمی تواند:

۱ - در پایان (۴۰) سال خدمت بالفعل.

۲ - معلومیت کلی دائمی و مریضی های دوامداریکه مانع اجرا ی وظیفه گردد.

۳ - اكمال سن (۶۵) سالگی.

(۲) دلومپری یا له هفی خخه د تیپی رتبی یا بست د اداری مامورین او د لومپری یا له هفی خخه د تیپی درجی قراردادی اجیران مقرر بدل، تبدیل پدل، ترفع د خدمت تمدید، تقاعدا و د هفه رفع، د موافقی ورکول او د استعفی منل د قضائیه قوپی د اداری عمومی آمر په وراندیز او د ستري محکمې د رئیس په منظوري صورت مومني.

د قاضيانو تقاعد:

دوه شپته ماده :

(۱) قاضی په لاندې حالاتو کې متقادع کېږي او بیا کارتنه نشي استخدام پدی:

۱ - د (۴۰) کاله بالفعل خدمت په پای کې.

۲ - کلی دائمی معلومیت او دوامداره نارو غې چې د دندې د اجراء خنلوشی.

۳ - د (۶۵) کلنی سن بشپړول.

رسمي جريده

۵۰

۴- ساير حالاتيکه در اسناد تكنيني پيش ييني گردیده است.

(۲) ستره محكمه مى تواند، هنگام ضرورت دوام کار قضاتي را که به سن تقاعده مندرج جزء ۳ فقره (۱) اين ماده رسيده اند و داراي دانش، تجارب علمي و مسلكي باشند، قبل از سوق به تقاعده به منظوري مقام ذيصلاح حداکثر تا ده سال تمديد نماید.

منظوري دوام کار، هر سال تجديد مى شود.

تبديلی قضاط:

مادة شصت و سوم :

(۱) قاضي قبل از سه سال تبدل شده نمى تواند ، مگر به اثر تقاضاي خودش و ارائه دلایل مؤجه که طرف فناعت اداره واقع گردد.

۴- نور هفه حالات چې په تكنيني سندونو کې اتكل شوي دي .

(۲) ستره محكمه کولای شي د ارتيا په وخت کې د هفو قاضيانو د کار دوام چې ددي مادي (۱) فقرې په ۳ جزء کې د درج شوي تقاعده سن ته رسيدلي دي او د علمي او مسلكي پوهې او تجربو لرونکي وي، تقاعده ته له سوق دمخه ، د واکمن مقام په منظوري حداکثر ترسو کلونو پوري تمديد کړي.

د کار د دوام منظوري هر کال نوي کېږي.

د قاضيانو تبدلی :

دری شپتتمه ماده :

(۱) قاضي له دريو کلونو دمخه نشي تبدلپدای ، خود هفه په خپله غوبسته او د مؤجه دليلونو په وړاندې کولو سره چې د ادارې د فناعت وړ وګرځي .

رسمي جريده

۵۱

(۲) تبديلى قاضى طور عادى،
هر سه سال يكبار در ماه حوت
صورت گرفته و از آغاز
سال بعد نافذ
می گردد.

تقدير نامه ها:

مادة شصت و چهارم :

(۱) تقدير نامه درجه اول برای
قضات و کارکنان ادارى قوه قضائيه
به اساس پيشنهاد رئيس سترة
محكمه و منظوري رئيس جمهور
ويا مستقيماً توسط رئيس جمهور
اعطاء می گردد.

(۲) تقدير نامه درجه دوم
وسوم، تحسين نامه و مكافات
نقدی برای قضات و کارکنان
اداری قوه قضائيه به اساس
پيشنهاد آمرعمومی اداری و
منظوري رئيس سترة محكمه ويا
مستقيماً از طرف رئيس
ستره محكمه اعطاء
می گردد.

(۲) د قاضي تبديلى په عادي توگه،
په هرو دريوکالو کې يوغل دکب
په مياشت کې صورت مومن او
دراتلونکي کال له پيل خخه
نافذپوري.

تقدير ليكونه:

خلورشپتمه ماده :

(۱) د قضائيه قوي قضيانو او اداري
کارکونکو ته لومړي درجه تقدير
ليک، دستري محكمه د رئيس د
ورانديز پربنست او د جمهور رئيس
په منظوري او یا مستقيماً جمهور
رئيس لخوا ورکول کېږي.

(۲) د قضائيه قوي قضيانو او اداري
کارکونکو ته دوه یمه او
درېيمه درجه تقدير ليک،
ستاين ليک او نقدی مكافات د
اداري عمومي آمر د ورانديز
پربنست او دستري محكمه د
رئيس په منظوري او یا مستقيماً د
ستري محكمه د رئيس لخوا
ورکول کېږي.

رسمي جريده

۵۲

تطبيق احکام قوانین کار و

مامورین دولت :

مادهٔ شصت و پنجم :

(۱) شرایط و حالات تقرر، تبدل، ترفع، تمدید خدمت، تقاعد و رفع آن، اعطای موافقه، قبولی استعفاء رخصتی و سایر حقوق، امتیازات و مکلفیت‌های قضات و کارکنان اداری قوهٔ قضائیه که در این قانون پیش‌بینی نگردیده باشد، طبق احکام قوانین کار و مامورین دولت و سایر اسناد تقنینی مرتبط به آن اجراء می‌گردد.

(۲) در ترفع قضات علاوه بر شرایط اسناد تقنینی مندرج فقره (۱) این ماده، چگونگی فیصله‌های قضات نیز در نظر گرفته می‌شود.

د دولت دمامورینو اوکارد

قوانینو د حکمونو تطبق قول :

پنځه شپېتمه ماده :

(۱) د قضائيه قوي د قاضيانو او اداري کارکونکو د مقرريدلو، تبديلپيدلو، ترفع، دخدمت د تمدید، تقاعد او دهجه د رفع کولو، د موافقې د ورکولو د استعفې د منلو، رخصتی او نورو حقوقو او امتیازونو او مکلفیتونو شرطونه او حالات چې پدې قانون کې نه وي اتکل شوي، د کار او د دولت د مامورینو د قوانینو او په هفو پوري د نورو اړوندو تقنیني سندونو د حکمونو مطابق، اجراء کېږي.

(۲) د قاضيانو په ترفع کې د دي مادي په (۱) فقره کې د درج شوو تقنیني سندونو په شرطونو برسپره، د قاضيانو د فيصلو خرنګوالی هم په پام کې نیول کېږي.

رسمی جریده

امتیاز مسلکی:

مادهٔ شصت و ششم:
 برای قضات امتیاز کادر قضائی پرداخته می‌شود . امور مربوط به ثبت درجهٔ کادری ، شرایط ارتقاء ، و تعین اندازهٔ امتیاز کادری طبق سند تقنینی جداگانه تنظیم می‌گردد.
 امتیاز کادر قضائی جزء معاش می‌باشد .

مسلکی امتیاز :

شپړ شپته ماده:
 قاضیانوته د قضائی کادر امتیاز ورکول کېږي . د قضاء د کادری درجی دثبیت ، د ارتقا شرایط او د کادری امتیاز د اندازې په تاکلو پورې اړوندې چارې یې د جلا تقنینی سند مطابق تنظیمپېږي .
 قضائی کادری امتیاز د معاش جزء دی .

فصل ششم

مسئولیت جزائی و تأدیبی قضات

توقيف قاضی:

مادهٔ شصت و هفتم:
 (۱) قاضی را نمی توان بدون حکم رئیس جمهور گرفتار و یا توقيف نمود . حالات جرم مشهود از این حکم مستثنی است .

شپړم فصل

د قاضیانو جزائی او تأدیبی مسئولیت

د قاضی توقيفول :

اووه شپته ماده:
 (۱) قاضی د جمهور رئیس له حکم پرته نیول یا توقيف کډای نه شي . د مشهود جرم حالات لدې حکم خنځه مستثنی دي .

رسمی جریده

۵۴

(۲) هرگاه قاضی به ارتکاب
جنایت متهمن گردد،
ستره محکمه مطابق حکم
ماده یکصد و سی و سوم قانون
اساسی اجرآت می دارد.

(۲) که چبری قاضی د جنایت په
ارتکاب تورن شي ، ستره محکمه ،
داساسي قانون ديوسلو دري
دېرشمي مادې مطابق اجرآت
کوي .

تأدیب قضات:

ماده شصت و هشتم :
تأدیب قضات مطابق مقرره خاصی
که از طرف ستره محکمه تصویب
می شود، صورت می گیرد.

د قاضيانو تأدیب:

اته شپېتمه ماده :
د قاضيانو تأدیبول د خاصې مقرري
مطابق چې دستري محکمي لخوا
تصویبېری ، صورت مومي .

فصل هفتم

احکام متفرقه

پذيرش مجدد قاضی مستعفى:

ماده شصت و نهم :
قاضی مستعفى در صورت مراجعة
دوباره به اداره قضاe به عین رتبه
زمان استعفا پذيرفته شده
می تواند. حالات مندرج ماده
شصت و دوم اين قانون از اين حکم
مستثنی^۱ است.

اووم فصل

متفرقه حکمونه

د مستعفى قاضی بیامنل:

نهه شپېتمه ماده :
مستعفى قاضی د قضاء اداري ته د
بیا مراجعي په صورت کې ،
داستعفى دوخت په عین رتبه منل
کېدای شي. ددي قانون په دوه
شپېتمه ماده کې درج شوي حالات
لدي حکم خخه مستثنی دي.

رسمی جریده

لباس قصاصات:

مادهٔ هفتادم:

قضات مکلف اند هنگام قضاؤت به لباس مخصوصی که در لایحه مربوط پیش بینی شده است، ملبس باشند.

کارت هویت:

مادهٔ هفتاد و یکم:

قضات دارای کارت هویت مخصوصی می باشند که شکل و محتوی آن از طرف ستره محکمه ترتیب و تعیین می گردد.

داشتن مهر:

مادهٔ هفتاد و دوم:

ستره محکمه، محاکم استیناف وابتدائیه، آمریت عمومی اداری قوهٔ قضائیه و ادارات ثبت اسناد و وثایق هر یک دارای مهر مخصوص می باشند.

دقاچیانو جامی:

اویایمه ماده:

قاضیان مکلف دی دقضاؤت په وخت کې په هغو مخصوصو جامو چې په ارونده لایحه کې اتکل شوپدی ، ملبس وي .

دپژندنی (هویت) کارت:

يو اویایمه ماده:

قاضیان دپژندنی د مخصوص کارت لرونکی وي چې شکل او محتوی بې دستره محکمې لخوا برابر او تاکل کېږي.

د مهر لرل:

دوه اویایمه ماده:

ستره محکمه ، داستیناف او ابتدائیه محکمې ، دقضائیه قوی اداری عمومی آمریت او دسندونو او وثیقو دثبت ادارې هر یوه دمخصوص مهر لرونکې دی.

رسمي جريده

۵۶

امنيت قضات و محاكم:

ماده هفتاد و سوم :

(۱) وزارت امور داخله و سایر مراجع ذيربط مكلف اند امنيت و حفاظت قضات و دفاتر مربوط و ادارات محاكم را تأمین نمایند.

(۲) مراجع مندرج فقره (۱) اين ماده مكلف اند فيصله ها و قرار هاي قطعي محاكم را تطبيق نمایند.

معاش:

ماده هفتاد و چهارم :

اعضای ستره محکمه و مستشاران قضائی و قضات محاكم مطابق حکم ماده يكصد و پنجاه و پنجم قانون اساسی مستحق معاش مناسب بوده که اندازه آن در قانون مربوط تعیین می گردد.

د قاضيانو او محکمو امنيت:

دری اويايمه ماده :

(۱) د کورنيو چارو وزارت اونور ارونده مراجع مكلف دي، د قاضيانو اوپوندو دفترونو او محکمو د ادارو امنيت تأمین کري.

(۲) ددي مادي په (۱) فقره کې درج شوي مراجع مكلف دي، د محکمو قطعي فيصلي او قرارونه تطبيق کري.

معاش :

خلور اويايمه ماده :

دستري محکمې غوري او قضائي مستشاران او د محکمو قاضيان داساسي قانون ديسلو پنهانه پنهانه مادي د حکم مطابق ، د مناسب معاش مستحق دي چې اندازه يې په ارونده قانون کې تاکل کېږي.

رسمی جریده

ثبت دارائی :

ماده هفتاد و پنجم :

قضات محاکم و مسؤولین ثبت اسناد و وثایق مکلف اند قبل از اشغال وظیفه دارائی منقول و غیر منقول خویش را ثبت نمایند.

نشریه اختصاصی :

ماده هفتاد و ششم :

(۱) ستره محکمه دارای نشریه اختصاصی میباشد.
(۲) فیصله های قطعی محاکم به منظور تعمیم رویه واحد قضائی، تحقیق و تبع طبق لزوم دید ستره محکمه تکثیر و نشر میگردد.

تاریخ انفاذ :

ماده هفتاد و هفتم :

این قانون از تاریخ توشیح نافذ و در جریده رسمی نشر گردد. با انفاذ آن قانون

دشمنی ثبتول :

پنجه اویایمه ماده :

د محکمو قاضیان او دسندونو او وئیقو دثبت مسؤولین مکلف دی، دندندي له اشغال خخه دمخه خچله منقوله او غیر منقوله شتمنی ثبت کړي.

اختصاصی خپرونه :

شپړ اویایمه ماده :

(۱) ستره محکمه د اختصاصی خپروني لرونکې ده.

(۲) د محکمو قطعی فیصلې دواحدی قضایی روې د تعمیم، تحقیق او تبع په منظور دستري محکمې دلزوم دید له منځی تکثیر او خپربرې

د انفاذ نېټه :

اووه اویایمه ماده :

دغه قانون د توشیح له نېټې خخه نافذ او په رسمی جریده کې دې خپور شي. په نافذې دو سره پې

رسمي جريده

۵۸

تشكيلات وصلاحيت محاكم	د ۱۳۷۰ هـ ش کال دوري د (۱۱)
منتشره جريده رسمي شماره	نېټي په (۷۳۹) گنه رسمي جريده
(۷۳۹) مؤرخ (۱۱) حمل سال	کې خپور شوي دمحکمو
۱۳۷۰ هـ . ش و سایر احکام	د تشکيلاتو او صلاحيت قانون او
مفایير آن ملغی پنداشته	دهغه نور مغایير حکمونه لغوه گنيل کېږي.
ميشود.	

اشتراك سالانه

در مرکز و ولایات : (۵۰۰) افغانی

برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت

خارج از کشور (۱۵۰) دالر امریکائی

قیمت این شماره : (۵۰) افغانی

نمبر تیلفون دیجیتال : (۲۱۰۳۳۷۵)

تعداد طبع : (۵۰۰۰) جلد

**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

**Law on the structure and
competencies of courts
of Islamic Republic
of Afghanistan**

Issue: No. 851

Date : 21/ May/ 2005

Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library